

EN 407: 2020 Performance levels

Burning behaviour - After flame time
Burning behaviour - After glow time
Contact heat - Contact temperature °C
Contact heat - threshold time
Convective heat (Heat Transfer Index)
Radiant heat (Heat Transfer I24s)
Small drops molten metal (# drops)
Large quantity molten metal (mass)

Performance level of the mitts/gloves only applicable to the whole mitt including all layers.
Do not use the mitts/gloves next to the moving machinery.

Cleaning information and production date: Refer to washing label with the product.

Service life: 5 years from the date of production.

Keep original packaging for transportation.

The mitts/gloves is not intended for use in wet location.

The last two digits of the batch number on the inner label next to the symbol indicate the year of production (e.g. "24" indicates 2024). Service life: 5 years from the date of production.

1	2	3	4	x
≤15 s not required	≤10 s ≤120 s	≤3 s ≤25 s	≤2 s ≤5 s	
100	250	350	500	not tested
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s	
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s	
≥10	≥15	≥25	≥35	
30g	60g	120g	200g	

User Instruction for protective mitts/gloves of the certification category II according to the PPE Regulation [EU] 2016/425
Heat resistant leather barbecue mitts - 2 pcs, HENDI no. 556658

Available size: 11 (approx. 460 mm)
Wear the mitts/gloves properly. It should cover the entire inner area and be pulled over the wrist. The mitts/gloves offers protection for hands size 6-11.

Carefully read these instructions before using mitts/gloves
Before each use, carefully inspect the mitts/gloves for any damage. DO NOT use a damaged product. The laboratory tests are intended as a guide but cannot simulate actual conditions in the workplace. **WARNING!** The mitts / gloves are cat II and fulfill level 1 of contact heat according to standard EN407. This product is only suitable in operation up to maximum 100 degree for 15s. Mitts/gloves parameters are preserved only in relation to the entire product, with all the protective layers undamaged. The mitts/gloves protects only those parts of the body, which covers. **WARNING!** DO NOT use mitts/gloves as a protection against contact with hot liquids. DO NOT use mitts/gloves in the immediate vicinity of the moving machine parts. Mitts/gloves life depends on usage. It ends when there are visible signs of wear or damage on the surface of the gloves or when any layer of the gloves is broken or bleached.

Storage, maintenance and cleaning
Store in a dry, cool place. DO NOT hand wash or machine wash, DO NOT bleach, DO NOT tumble dry, DO NOT iron, DO NOT dry clean. DO NOT use gloves in direct contact with any chemicals.
Upon coming into contact with chemicals, e.g. solvents, the mitts/gloves may lose protective properties.
Product ageing is the change in product properties over time during use or storage. It can be caused by exposure to high/ low temperatures or temperature changes. Other factors like mechanical wears or effects such as abrasion, bending stress, compression and tensile stress which also cause product ageing is natural process after product is used.

EU type examination issued by:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Notified Body No: 0197

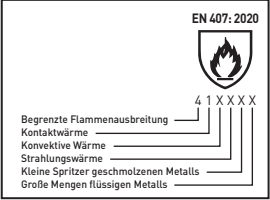
EU Declaration of Conformity
You can obtain the EU Declaration of Conformity at: www.hendi.com

It meets the requirements of the below listed standards and technical regulations
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Disclaimer of liability
"HENDI" is not liable for damages resulting from use of the gloves contrary to the purpose or contrary to the above instructions. Use the gloves as described above only.

Manufacturer:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
Email: info@hendi.eu

Disposal: According to local legislation.



EN 407: 2020 Parameter

Brennverhalten - Brennzeit nach Bes
Brennverhalten - Glühzeit
Kontaktwärme - Temperatur °C
Kontaktwärme - maximale Zeit der Berührung
Konvektive Wärme
Strahlungswärme (Wärmedurchgangszeit: 24s)
Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls (Anzahl der Spritzer)
Große Mengen flüssigen Metalls (Gewicht)

Leistungsniveau der Fäustlinge/Handschuhe gilt nur für den gesamten Fäustling einschließlich aller Schichten.
Verwenden Sie die Fäustlinge/Handschuhe nicht neben der beweglichen Maschine.

Reinigungsinformationen und pro-Prognose-Versteigerungsdatum: Siehe Waschetikett mit dem Produkt.

Nutzungsdauer: 5 Jahre ab Herstellungsdatum.

Bewahren Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

Die Fäustlinge/Handschuhe sind nicht für den Einsatz an nassen Stellen vorgesehen.

Die letzten beiden Ziffern der Chargennummer auf dem inneren Etikett neben dem Symbol geben das Produktionsjahr an (z. B. „24“ steht für 2024). Lebensdauer: 5 Jahre ab Herstellungsdatum.

1	2	3	4	x
≤15 s nicht erforderlich	≤10 s ≤120 s	≤3 s ≤25 s	≤2 s ≤5 s	
100	250	350	500	nicht getestet
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s	
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s	
≥10	≥15	≥25	≥35	
30g	60g	120g	200g	

Gebrauchsanweisung für Schutzhandschuhe/Handschuhe der Zertifizierungskategorie II gemäß der PSA-Verordnung [EU] 2016/425
Hitzebeständige Leder-Grillhandschuhe – 2 Stück, HENDI no. 556658

Verfügbare Größe: 11 (ca. 460 mm)
Tragen Sie die Fäustlinge/Handschuhe ordnungsgemäß. Er sollte den gesamten Innenbereich abdecken und über das Handgelenk gezogen werden. Die Fäustlinge/Handschuhe bieten Schutz für Hände der Größe 6-11.

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Fäustlinge/Handschuhe verwenden
Überprüfen Sie die Fäustlinge/Handschuhe vor jedem Gebrauch sorgfältig auf Schäden. Verwenden Sie KEINE beschädigten Produkte. Die Laboruntersuchungen dienen als Leitfaden, können aber keine tatsächlichen Bedingungen am Arbeitsplatz simulieren. **WARNING!** Die Fäustlinge/Handschuhe sind Kat. II und erfüllen die Stufe 1 der Kontaktwärme gemäß Norm EN407. Dieses Produkt ist nur im Betrieb bis maximal 100 Grad für 15 s geeignet. Die Fäustlinge/Handschuhe werden nur in Bezug auf das gesamte Produkt beibehalten, wobei alle Schutzschichten unbeschädigt sind. Die Fäustlinge/Handschuhe schützen nur die Körperteile, die bedecken. **WARNING!** Verwenden Sie KEINE Fäustlinge/Handschuhe zum Schutz vor Kontakt mit heißen Flüssigkeiten. Verwenden Sie KEINE Fäustlinge/Handschuhe in unmittelbarer Nähe der beweglichen Maschinenteile. Die Lebensdauer von Fäustlingen/Handschuhen hängt von der Verwendung ab. Sie endet, wenn sichtbare Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung auf der Oberfläche der Handschuhe vorhanden sind oder wenn eine Schicht der Handschuhe gebrochen oder gebleicht ist.

Lagerung, Wartung und Reinigung
Kühl und trocken lagern. NICHT von Hand oder in der Maschine waschen, NICHT bleichen, NICHT im Trockner trocknen, NICHT bügeln, NICHT chemisch reinigen. Handschuhe dürfen NICHT in direktem Kontakt mit Chemikalien verwendet werden.
Bei Kontakt mit Chemikalien, z. B. Lösungsmitteln, können die Fäustlinge/Handschuhe Schutzeigenschaften verlieren.
Produktalterung ist die Änderung der Produkteigenschaften im Laufe der Zeit während der Verwendung oder Lagerung. Sie kann durch hohe/niedrige Temperaturen oder Temperaturänderungen verursacht werden. Andere Faktoren wie mechanische Abnutzung oder Auswirkungen wie Abrieb, Biegespannung, Kompression und Zugspannung, die auch die Produktalterung verursachen, sind ein natürlicher Prozess nach der Verwendung des Produkts.

EU-Typenmusterprüfung ausgestellt von:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Benannte Stellen-Nr.: 0197

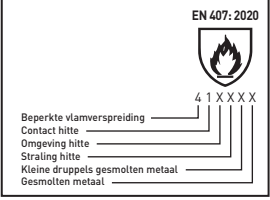
EU-Konformitätserklärung
Die EU-Konformitätserklärung erhalten Sie unter: www.hendi.com

Er erfüllt die Anforderungen der unten aufgeführten Normen und technischen Vorschriften
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Haftungsausschluss
„HENDI“ haftet nicht für Schäden, die durch eine zweckentfremdete Verwendung der Handschuhe oder durch Missachtung obiger Anweisungen entstehen. Verwenden Sie die Handschuhe nur für den oben beschriebenen Zweck.

Hersteller:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
Email: info@hendi.eu

Entsorgung: entsprechend der örtlichen Gesetzgebung.



EN 407: 2020 Prestatie niveau

Brandeigenschappen - tijd na vlam
Brandeigenschappen - nagloei tijd
Contact hitte - temperatuur in °C
Contact hitte - drempeltijd
Omgeving hitte (hitte overdracht index)
Stralings hitte (hitte overdracht I24s)
Kleine druppels gesmolten metaal (aantal)
Gesmolten metaal (massa)

Het prestatieniveau van de handschoenen is alleen van toepassing op de hele handschoen, inclusief alle lagen.
Gebruik de wanten/handschoenen niet naast de bewegende machines.

Schoonmaakinformatie en datum van afname: Raadpleeg het wasetiket bij het product.

Levensduur: 5 jaar vanaf de productiedatum.

Bewaar de originele verpakking voor transport.

De wanten/handschoenen zijn niet bedoeld voor gebruik op natte locaties.

De laatste twee cijfers van het batchnummer op het binnenetiket naast het symbool geven het productiejaar aan (bijv. "24" betekent 2024). Levensduur: 5 jaar vanaf de productiedatum.

1	2	3	4	x
≤15 s niet vereist	≤10 s ≤120 s	≤3 s ≤25 s	≤2 s ≤5 s	
100	250	350	500	niet getest
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s	
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s	
≥10	≥15	≥25	≥35	
30g	60g	120g	200g	

Gebraiksaanwijzing voor beschermende wanten/handschoenen van certificeringscategorie II volgens de PBM-verordening [EU] 2016/425
Hittebestendige lederen barbecue wanten - 2 stuks, HENDI nr. 556658

Verkrijgbare maat: 11 (ca. 460 mm)
Draag de wanten/handschoenen goed. Het moet de gehele binnenkant bedekken en over de pols worden getrokken. De wanten/handschoenen bieden bescherming voor handen maat 6-11.

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u wanten/handschoenen gebruikt
Inspecteer de wanten/handschoenen vóór elk gebruik zorgvuldig op schade. Gebruik GEEN beschadigd product. De laboratoriumtests zijn bedoeld als richtlijn, maar kunnen de werkelijke omstandigheden op de werkplek niet simuleren. **WAARSCHUWING!** De wanten/handschoenen zijn cat II en voldoen aan niveau 1 van contactwarmte volgens norm EN407. Dit product is alleen geschikt voor gebruik tot maximaal 100 graden gedurende 15 seconden. Mitten/handschoenen parameters worden alleen behouden in relatie tot het gehele product, waarbij alle beschermende lagen onbeschadigd zijn. De wanten/handschoenen beschermen alleen die delen van het lichaam, die bedekken. **WAARSCHUWING!** Gebruik GEEN wanten/handschoenen als bescherming tegen contact met hete vloeistoffen. Gebruik GEEN wanten/handschoenen in de directe nabijheid van de bewegende machineonderdelen. De levensduur van mieten/handschoenen is afhankelijk van het gebruik. Het eindigt wanneer er zichtbare tekenen van slijtage of schade zijn aan het oppervlak van de handschoenen of wanneer een laag van de handschoenen gebroken of gebleekt is.

Opslag, onderhoud en reiniging
Bewaren op een droge, koele plaats. NIET met de hand of in de wasmachine wassen, NIET bleken, NIET in de droger drogen, NIET strijken, NIET chemisch reinigen. Handschoenen mogen NIET in direct contact met chemicaliën worden gebruikt.
Bij contact met chemicaliën, bijv. oplosmiddelen, kunnen de wanten/handschoenen beschermende eigenschappen verliezen.
Productveroudering is de verandering in producteigenschappen in de loop van de tijd tijdens gebruik of opslag. Het kan worden veroorzaakt door blootstelling aan hoge/lage temperaturen of temperatuurveranderingen. Andere factoren zoals mechanische slijtage of effecten zoals slijtage, buigspanning, compressie en trekspanning die ook veroudering van het product veroorzaken, zijn natuurlijk proces nadat het product is gebruikt.

EU-type keuring uitgegeven door:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Aangemelde instantie nr.: 0197

EU Verklaring van conformiteit
U kunt de EU Verklaring van conformiteit verkrijgen via www.hendi.com

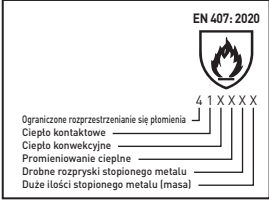
Het voldoet aan de vereisten van de hieronder vermelde normen en technische voorschriften
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Disclaimer van aansprakelijkheid
"HENDI" is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van het gebruik van de handschoenen in strijd met het doel of met de bovenstaande instructies. Gebruik de handschoenen alleen zoals hierboven beschreven.

Fabrikant:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
Email: info@hendi.eu

Afdanking: Volgens de plaatselijke wetgeving.





EN 407: 2020
Parametry

Palność - czas płonienia po usunięciu źródła zapłonu
Palność - czas zarzenia
Ciepło kontaktowe - temperatura °C
Ciepło kontaktowe - maksymalny czas kontaktu
Ciepło konwekcyjne [wskaźnik przenoszenia ciepła]
Promieniowanie ciepłe [przenoszenie ciepła]
Drobne rozpryski stopionego metalu [liczba kropli]
Duże ilości stopionego metalu [masa]

Poziom wydajności rękawic/rękawic dotyczy tylko całego rękawicy, w tym wszystkich warstw.
Nie używać rękawic obok ruchomych maszyn.

Informacje dotyczące czyszczenia i data przekazania: Patrz etykieta prania z produktem.

Okres eksploatacji: 5 lat od daty produkcji.

Zachować oryginalne opakowanie do transportu.

Rękawice nie są przeznaczone do stosowania w miejscach mokrych.

Dwie ostatnie cyfry numeru partii na wewnętrznej etykiecie obok symbolu  wskazują rok produkcji [np. „24” oznacza 2024]. Okres użytkowania: 5 lat od daty produkcji.

	1	2	3	4	x
nie	≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s	
wyprężenie	≤120 s	≤25 s	≤5 s		
100	250	350	500		nie testowano
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		



Instrukcja użytkownika dotycząca rękawic ochronnych kategorii certyfikacji II zgodnie z rozporządzeniem PPE (UE) 2016/425
Rękawice do grilla, odporne na ciepło, skórzane – 2 szt., Nr HENDI 556658

Dostępny rozmiar: 11 [około 460 mm]
Nosić rękawiczki/rękawice w odpowiedni sposób. Powinno ono zakrywać cały obszar wewnętrzny i być pociągane za nadgarstek. Rękawice zapewniają ochronę dłoni w rozmiarach 6-11.

Przed użyciem rękawic/rękawic należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje
Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić rękawiczki/rękawice pod kątem uszkodzeń. NIE WOLNO używać uszkodzonego produktu. Testy laboratoryjne mają służyć jako wskazówki, ale nie mogą symulować rzeczywistych warunków w miejscu pracy. **OSTRZEŻENIE!** Rękawice są kat. II i spełniają poziom 1 ciepła kontaktowego zgodnie z normą EN407. Ten produkt nadaje się do pracy tylko w zakresie do 100 stopni przez 15 s. Parametry rękawic/miły są zachowane tylko w odniesieniu do całego produktu, przy czym wszystkie warstwy ochronne nie są uszkodzone. Mity/rękawice chronią tylko te części ciała, które pokrywają.
OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO stosować rękawiczek/rękawic jako ochrony przed kontaktem z gorącymi płynami. NIE WOLNO używać rękawiczek/rękawic w bezpośrednim sąsiedztwie ruchomych części maszyn.
Zwykłość rękawic zależy od użycia. Kończy się, gdy na powierzchni rękawic są widoczne oznaki zużycia lub uszkodzenia lub gdy jakiegokolwiek warstwa rękawic jest uszkodzona lub wybielana.

Przechowywanie, czyszczenie i konserwacja
Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu. NIE myć ręcznie ani w pralce, NIE wybielać, NIE suszyć w suszarce, NIE prasować, NIE czyścić chemicznie. NIE WOLNO używać rękawic w bezpośrednim kontakcie z chemikaliami.
W przypadku kontaktu z substancjami chemicznymi, np. rozpuszczalnikami, rękawiczki/rękawice mogą stracić właściwości ochronne. Starzenie się produktu to zmiana właściwości produktu w czasie użytkowania lub przechowywania. Może to być spowodowane wysokimi/niskimi temperaturami lub zmianami temperatury. Inne czynniki, takie jak zużycie mechaniczne lub skulki, takie jak ścieranie, naprężenia zginające, ściskanie i rozciąganie, które również powodują starzenie się produktu, to naturalny proces po użyciu produktu.

Badanie typu UE wydane przez:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Jednostka notyfikowana nr: 0197

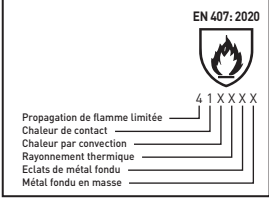
Deklaracja zgodności UE
Deklarację zgodności UE można uzyskać pod adresem: www.hendi.com

Spełnia wymagania poniższych norm i przepisów technicznych
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Zastrzeżenie
"HENDI" nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z użytkowania rękawic niezgodnie z przeznaczeniem lub wbrew powyższym instrukcjom. Używaj rękawic tylko zgodnie z powyższym opisem.

Producent:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
Email: info@hendi.eu

Uzupełnienie: Zgodnie z lokalnymi przepisami.



EN 407: 2020
Paramètres

Inflammabilité - temps de brûlage après l'enlèvement de la source d'inflammation
Inflammabilité - temps d'incandescence
Chaleur de contact - température °C
Chaleur de contact - temps maximal de contact
Chaleur par convection [coefficient de transmission thermique]
Rayonnement thermique [temps de transmission thermique: 24s]
Éclats de métal fondu [nombre d'éclats]
Métal fondu en masse [masse]

Le niveau de performance des gants ne s'applique qu'à l'ensemble des gants, y compris toutes les couches.
N'utilisez pas les gants à côté des machines en mouvement.

Informations sur le nettoyage et date de la production: Se reporter à l'étiquette de lavage du produit.

Durée de vie: 5 ans à compter de la date de fabrication.

Conservé l'emballage d'origine pour le transport.

Les gants ne sont pas destinés à être utilisés dans un endroit humide.

Les deux derniers chiffres du numéro de lot sur l'étiquette intérieure à côté du symbole  indiquent l'année de production [par ex. « 24 » signifie 2024]. Durée de vie: 5 ans à compter de la date de production.

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
≤120 s	≤25 s	≤5 s			
100	250	350	500		pas testé
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		



Instruction à l'utilisateur pour les gants/mites de protection de certification catégorie II selon la Législation PPE (EU) 2016/425
Moufles barbecue en cuir résistant à la chaleur -2 pièces, HENDI no. 556658

Taille disponible: 11 [Environ 460 mm]
Portez les gants/moufles correctement. Il doit couvrir toute la zone intérieure et être tiré sur le poignet. Les gants offrent une protection pour les mains de taille 6 à 11.

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser des gants/moufles
Avant chaque utilisation, inspectez soigneusement les gants/moufles pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés. NE PAS utiliser un produit endommagé. Les tests de laboratoire sont destinés à servir de guide, mais ne peuvent pas simuler des conditions réelles sur le lieu de travail. **AVERTISSEMENT!** Les gants sont de catégorie II et répondent au niveau 1 de chaleur de contact conformément à la norme EN407. Ce produit ne peut fonctionner que jusqu'à 100 degrés maximum pendant 15 s. Les paramètres des moufles/gants sont conservés uniquement par rapport à l'ensemble du produit, toutes les couches de protection étant intactes. Les gants ne protègent que les parties du corps qui recouvrent. **AVERTISSEMENT!** NE PAS utiliser de gants/moufles comme protection contre le contact avec des liquides chauds. NE PAS utiliser de gants/moufles à proximité immédiate des pièces mobiles de la machine.
La durée de vie des gants dépend de leur utilisation. Elle se termine lorsqu'il y a des signes visibles d'usure ou de dommages à la surface des gants ou lorsqu'une couche des gants est cassée ou décolorée.

Stockage, maintenance et nettoyage
Conserver dans un endroit sec et frais. NE PAS laver à la main ni en machine, NE PAS utiliser d'eau de Javel, NE PAS sécher en machine, NE PAS repasser. NE PAS nettoyer à sec. NE PAS utiliser les gants en contact direct avec des produits chimiques.
En cas de contact avec des produits chimiques, par exemple des solvants, les gants peuvent perdre leurs propriétés protectrices.
Le vieillissement du produit est le changement des propriétés du produit au fil du temps pendant l'utilisation ou le stockage. Elle peut être causée par une exposition à des températures élevées/basses ou des changements de température. D'autres facteurs tels que l'usure mécanique ou les effets tels que l'abrasion, la contrainte de flexion, la compression et la contrainte de traction qui provoquent également le vieillissement du produit sont des processus naturels après l'utilisation du produit.

Examen de type UE effectué par:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Organisme notifié n°: 0197

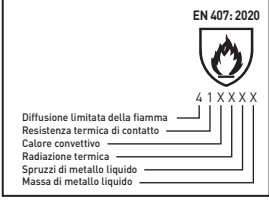
Déclaration de conformité UE
Vous pouvez obtenir la Déclaration de conformité UE sur : www.hendi.com

Il répond aux exigences des normes et réglementations techniques énumérées ci-dessous
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Exonération de responsabilité
« HENDI » ne fonctionne pas pour des détériorations dues à une utilisation contraire aux instructions ci-dessus. Utiliser les gants uniquement comme décrit ci-dessus.

Fabricant:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
Email: info@hendi.eu

Élimination : conformément à la législation locale.



EN 407: 2020
Parametri

Inflammabilità - durata di bruciatura dopo rimozione delle fonti di ignizione
Inflammabilità - durata dell'incandescenza
Resistenza termica di contatto - temperatura °C
Resistenza termica di contatto - tempo max di contatto
Calore convettivo [coefficiente di trasmissione termica]
Rayonnement thermique [temps de transmission thermique: 24 s]
Spruzzi di metallo liquido [numero di spruzzi]
Massa di metallo liquido [massa]

Il livello prestazionale dei guanti/muffole è applicabile solo all'intero guanto, compresi tutti gli strati.
Non utilizzare i guanti/muffole vicino al macchinario in movimento.

Informazioni per la pulizia e data di deduzione pro-s: Fare riferimento all'etichetta di lavaggio con il prodotto.

Durata: 5 anni dalla data di produzione.

Conservare l'imballaggio originale per il trasporto.

Le ultime due cifre del numero di lotto sull'etichetta interna accanto al simbolo  indicano l'anno di produzione (es. "24" indica il 2024). Durata di vita: 5 anni dalla data di produzione.

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
≤120 s	≤25 s	≤5 s			
100	250	350	500		non testato
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		



Istruzioni per l'uso per i guanti/manotti protettivi di II categoria di certificazione secondo il Regolamento PPE (UE) 2016/425
Muffole da barbecue in pelle resistenti al calore - 2 pezzi, N. HENDI 556658

Taglie disponibili: 11 [circa 460 mm]
Indossare correttamente i guanti/muffole. Deve coprire l'intera area interna ed essere tirata sul polso. I guanti/muffole offrono protezione per le mani di taglia 6-11.

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare guanti/muffole
Prima di ogni utilizzo, ispezionare attentamente i guanti per escludere la presenza di danni. NON utilizzare un prodotto danneggiato. I test di laboratorio sono da intendersi come guida, ma non possono simulare le condizioni effettive sul luogo di lavoro. **AVVERTENZA!** I guanti/muffole sono di categoria II e soddisfano il livello 1 di calore di contatto secondo lo standard EN407. Questo prodotto è adatto solo in funzionamento fino a un massimo di 100 gradi per 15 s. I parametri di muffole/guanti sono conservati solo in relazione all'intero prodotto, con tutti gli strati protettivi integri. I guanti proteggono solo le parti del corpo che coprono.
AVVERTENZA! NON utilizzare guanti/muffole come protezione dal contatto con liquidi caldi. NON utilizzare guanti/muffole nelle immediate vicinanze delle parti mobili della macchina.
La vita dei nebbie/guanti dipende dall'uso. Termina quando sono visibili segni di usura o danni sulla superficie dei guanti o quando uno strato dei guanti è rotto o sbiancato.

Conservazione, manutenzione e pulizia
Conservare in un luogo fresco e asciutto. NON lavare a mano o in lavatrice, NON candeggiare, NON asciugare in asciugatrice, NON stirare, NON lavare a secco. NON utilizzare i guanti a contatto diretto con prodotti chimici.
Quando vengono a contatto con sostanze chimiche, ad es. solventi, i guanti possono perdere proprietà protettive.
L'invecchiamento del prodotto è la variazione delle proprietà del prodotto nel tempo durante l'uso o la conservazione. Può essere causato dall'esposizione a temperature alte/basse o variazioni di temperatura. Altri fattori come usura meccanica o effetti come abrasione, sollecitazione alla piegatura, compressione e sollecitazione alla trazione che causano anche l'invecchiamento del prodotto sono il processo naturale dopo l'uso del prodotto.

Esame di tipo UE rilasciato da:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Ente certificato N. 0197

Dichiarazione di Conformità UE
La Dichiarazione di Conformità UE è disponibile all'indirizzo www.hendi.com

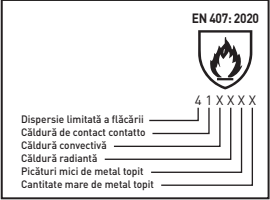
Soddisfa i requisiti degli standard e delle normative tecniche elencati di seguito
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Dichiarazione di esclusione di responsabilità
"HENDI" non è responsabile dei danni derivanti dall'uso dei guanti contrariamente allo scopo o alle istruzioni di cui sopra. Utilizzare i guanti solamente come descritto sopra.

Produttore:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
Email: info@hendi.eu

Smaltimento: in conformità con le normative locali.

ROMÂNĂ



EN 407: 2020
Niveluri de performanță

Comportamentul la ardere - După flăcără
Comportamentul la ardere - După timpul de incandescent
Căldură de contact - Temperatura de contact °C
Căldură de contact - Durata pragului
Căldură convectivă (Coeficientul de transfer termic)
Căldură radiantă (transfer termic t24 s)
Picături mici de metal topit (nr. picături)
Cantitate mare de metal topit (masă)

Nivelul de performanță al miturilor/mănușilor se aplică numai întregului mit, inclusiv tuturor straturilor. NU utilizați ștuțurile/mănușile lângă utilajele în mișcare.

Informații privind curățarea și data producției: Consultați eticheta de spălare împreună cu produsul.

Durata de viață: 5 ani de la data producției.

Păstrați ambalajul original pentru transport.

Miturile/mănușile nu sunt destinate utilizării în spații umede.

Ultimele două cifre ale numărului lotului de pe eticheta interioară de lângă simbol  indică anul fabricației (de exemplu, „24” indică anul 2024). Durata de utilizare: 5 ani de la data fabricației.

1	2	3	4	x
≤15 s nu este necesar	≤10 s	≤3 s	≤2 s	
100	250	350	500	nu a fost testat
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s	
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s	
≥10	≥15	≥25	≥35	
30g	60g	120g	200g	

Instrucțiuni de utilizare pentru mănușile/miturile de protecție cu categoria de certificare II conform Regulamentul privind EIP (UE) 2016/425
Manusi din piele rezistente la căldură pentru grătar - 2 buc., HENDI numărul 556658

Dimensiuni disponibile: 11 (aprox. 460 mm)
Purtați corect miturile/mănușile. Acesta trebuie să acopere întreaga zonă interioară și să fie tras peste încheietură. Miturile/mănușile oferă protecție pentru mâini, mărimea 6-11.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza mănuși/mănuși
Înainte de fiecare utilizare, inspecți cu atenție miturile/mănușile pentru a depista eventualele deteriorări. NU utilizați un produs deteriorat. Analizele de laborator sunt concepute ca un ghid, dar nu pot simula condițiile reale de la locul de muncă. **AVERTISMENT!** Căptușelile/mănușile sunt de categoria II de încredere: nivelul 1 de căldură de contact conform standardului EN407. Acest produs poate fi utilizat numai până la maximum 100 de grade timp de 15 s. Parametri miturilor/mănușilor sunt păstrați numai în raport cu întregul produs, cu toate straturile de protecție nedeteriorate. Miturile/mănușile protejează numai acele părți ale corpului care acoperă.
AVERTISMENT! NU utilizați mănuși/mănuși ca protecție împotriva contactului cu lichide fierbinți. NU utilizați mituri/mănuși în imediata vecinătate a pieselor în mișcare ale mașinilor.
Viața miturilor/mănușilor depinde de utilizare. Se termină atunci când există semne vizibile de uzură sau deteriorare pe suprafața mănușilor sau când orice strat al mănușilor este rupt sau înlătit.

Depozitare, întreținere și curățare
A se păstra într-un loc uscat și răcoros. NU spălați manual sau în mașina de spălat, NU folosiți înălbitor, NU ușați în uscător, NU călcați, NU curățați chimic. NU utilizați mănușile în contact direct cu substanțe chimice.
La contactul cu substanțe chimice, de ex. solventi, miturile/mănușile își pot pierde proprietățile protectoare.
În timp, îmbătrânirea produselor reprezintă modificarea proprietăților produselor în timpul utilizării sau depozitării. Poate fi cauzată de expunerea la temperaturi ridicate/scăzute sau de modificările de temperatură. Alți factori, precum uzura mecanică sau efectele, cum ar fi abraziunea, stresul la îndoire, compresia și stresul la întindere, care cauzează de asemenea îmbătrânirea produsului, reprezintă un proces natural după utilizarea produsului.

Examinare tip UE emisă de:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Nr. organism notificat: 0197

Declarație de conformitate UE
Puteți obține declarația de conformitate UE la: www.hendi.com

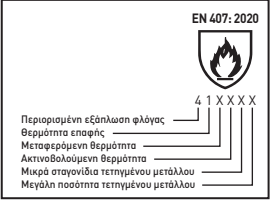
Îndeplinește cerințele standardelor și reglementărilor tehnice enumerate mai jos
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Declinarea răspunderii
„HENDI” nu este răspunzătoare pentru daunele rezultate din utilizările mănușilor care încalcă scopul aferent sau instrucțiunile de mai sus. Utilizați mănușile numai astfel cum este descris mai sus.

Producător:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
Email: info@hendi.eu

Eliminare: În conformitate cu legislația locală.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



EN 407: 2020
Επίπεδα απόδοσης

Συμπεριφορά καψίματος - Μετά από χρόνο σε φλόγα
Συμπεριφορά καψίματος - Μετά από χρόνο σε ακτινοβολία
Θερμότητα επαφής - Θερμοκρασία επαφής °C
Θερμότητα επαφής - Χρόνος ορίου
Μεταφερόμενη θερμότητα (Δείκτης μεταφοράς θερμότητας)
Ακτινοβολούμενη θερμότητα (Μεταφορά θερμότητας t24s)
Μικρά σταγονίδια τετηγμένου μετάλλου (# σταγονιδίων)
Μεγάλη ποσότητα τετηγμένου μετάλλου (μάζα)

Το επίπεδο απόδοσης των κουκκίδων/γαντιών ισχύει μόνο για όλα τα κουκκίδες, συμπεριλαμβανομένων όλων των στρωμάτων. Μην χρησιμοποιείτε τα κουφώματα/γάντια δίπλα στο κινούμενο μηχανήνα.

Πληροφορίες καθαρισμού και ημερομηνία προ-αναγωγής: Ανατρέξτε στην ετικέτα πλύσης μαζί με το προϊόν.

Διάρκεια ζωής: 5 έτη από την ημερομηνία παραγωγής.

Φυλάσσετε την αρχική συσκευασία για μεταφορά.

Τα κουλώματα/γάντια δεν προορίζονται για χρήση σε υψηλή θεότητα.

Los dos últimos dígitos del número de lote en la etiqueta interior junto al símbolo  indican el año de fabricación (por ejemplo, «24» indica 2024). Vida útil: 5 años desde la fecha de fabricación.

1	2	3	4	x
≤15 s δεν απαιτείται	≤10 s	≤3 s	≤2 s	
100	250	350	500	δεν ελέγχεται
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s	
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s	
≥10	≥15	≥25	≥35	
30g	60g	120g	200g	

Οδηγίες χρήσης για τα προστατευτικά κουκκίδες/γάντια της κατηγορίας πιστοποίησης II σύμφωνα με τον κανονισμό για τα ΜΠ (ΕΕ) 2016/425
Ανθεκτικά στη θερμότητα δερμάντια μαγνέκιο - 2 τεμ., αριθμός HENDI 556658

Διαστάση μέγεθος: 11 (περίπου 460 mm)
Φοράτε ουστά το κουλώμα/γάντια. Θα πρέπει να καλύπτει ολόκληρη την εσωτερική περιοχή και να τριβεταί πάνω από τον καρπό. Το κουλώμα/γάντια προορίζονται προστασία στο χέρι με μέγεθος 6-11.

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τα κουλώματα/γάντια
Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρήστε προσεκτικά το κουλώμα/γάντια για τυχόν ζημιά. ΜΗ χρησιμοποιείτε προϊόν που έχει υποστεί ζημιά. Οι εργαστηριακές εξετάσεις προορίζονται ως οδηγός, αλλά δεν μπορούν να προσομοιάσουν τις πραγματικές συνθήκες στον χώρο εργασίας. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΕΙ!** Το κουλώμα / γάντια είναι κατ: Ι. Και πληρούν το επίπεδο 1 της θερμότητας επαφής σύμφωνα με το πρότυπο EN407. Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για λειτουργία μόνο σε βαθμό έως 100 μοίρες για 15 δευτερόλεπτα. Οι πληροφορίες πιστοποίησης/γαντιών διασφαλίζουν μόνο σε οσάκι με ολόκληρο το προϊόν, με όλα τα προστατευτικά στρώματα ολόκληρα. Το κουλώμα/γάντια προστατεύουν μόνο το μέρη του σώματος που καλύπτουν.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΕΙ! ΜΗ χρησιμοποιείτε τα κουλώματα/γάντια ως προστασία από την επαφή με καυτά υγρά. ΜΗ χρησιμοποιείτε κουλώματα/γάντια σε άμεση γειτνίσση με το κινούμενο μέρη του μηχανήματος.
Η διάρκεια ζωής των πιστοποίησης/γαντιών εξαρτάται από την χρήση. Τελειώνουν όταν υπάρχουν ορατά σημάδια φθοράς ή ζημιάς στην επιφάνεια των γαντιών ή όταν οποιαδήποτε στρώμα των γαντιών έχει σπάσει ή λευκώσει.

Αποθήκευση, συντήρηση και καθαρισμός
Να φυλάσσεται σε ξηρό και δροσερό μέρος. ΜΗΝ νικάτε στο χέρι ή στο πλυντήριο, ΜΗΝ λευκάνετε, ΜΗΝ στεγνώνετε σε στεγνωτήριο, ΜΗΝ σιδερώσετε, ΜΗΝ καθαρίζετε χημικά. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ γάντια σε άμεση επαφή με χημικά.
Κατά την επαφή με χημικές ουσίες, π.χ. διαλύτες, το ακρόεργόγάντια μπορεί να χάσει προστατευτικές ιδιότητες.
Η χρήση του προϊόντος είναι ολόκληρη της διάρκειας του προϊόντος με την πρόβλεψη του χρόνου κατά τη χρήση ή την αποθήκευση. Μπορεί να προκληθεί από έκθεση σε υψηλές/χαμηλές θερμοκρασίες ή αλλαγές θερμοκρασίας. Άλλοι παράγοντες, όπως η μηχανική φθορά ή οι επιφθορές, όπως η τριβή, η καταπόνηση λόγω κάμψης, η συμπίεση και η καταπόνηση λόγω ελκελκισμού, που προκαλούν επίσης τη γήρανση του προϊόντος, είναι η φυσική διαδικασία μετά τη χρήση του προϊόντος.

Εξέταση τύπου ΕΕ εκδόθηκε από:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Αρ. κοινοποιημένου ούματος: 0197

Άλλαση συμμόρφωσης ΕΕ
Μπορείτε να αποκτήσετε τη δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ στη διεύθυνση: www.hendi.com

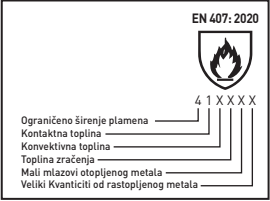
Πληροί τις απαιτήσεις των παρακάτω προτύπων και τεχνικών κανονισμών
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Αποποίηση ευθυνών
Η “HENDI” δεν ευθύνεται για ζημιές που προκύπτουν από τη χρήση των γαντιών σε αντίθεση με την προοριζόμενη χρήση ή αντίθετα με τις παραπάνω οδηγίες. Χρησιμοποιήστε τα γάντια όπως περιγράφεται παραπάνω.

Κατασκευαστής:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
Email: info@hendi.eu

Απόρριψη: Σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.

HRVATSKI



EN 407: 2020
Razina učinka

Burning behaviour (Ponašanje gorenja) - poslije vremena plamena
Burning behaviour (Ponašanje pečenja) - Nakon završetka grijanja
Toplina u kontaktu - temperatura u kontaktu °C
Toplina za kontakt - vrijeme praga
Konvektivna toplina (Indeks prijenosa topline)
Toplina zračenja (prijenos topline t24s)
Mali kapljice od otopljenog metala (broj kapli)
Veliki Kvantititi od rastopljenog metala (masa)

Razina učinka rukavice / rukavice koja se primjenjuje samo na cijelu mit, uključujući sve slojeve. Nemojte koristiti rukavice / rukavice pored pokretnih strojeva.

Informacije o čišćenju i datum pro-industrijske obrade: Pogledajte naljepnicu za pranje s proizvodom.

Životni vijek: 5 godina od datuma proizvodnje.

Čuvajte originalno pakiranje za prijevaz.

Rukavice / rukavice nisu namijenjene za uporabu na mokrom mjestu.

dvije znamenke broja serije na unutarnjoj oznaci pokraj simbola  označavaju godinu proizvodnje (npr. „24” označava 2024.).

1	2	3	4	x
≤15 s nije potrebno	≤10 s	≤3 s	≤2 s	
100	250	350	500	nije testirano
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s	
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s	
≥10	≥15	≥25	≥35	
30g	60g	120g	200g	

Upute za uporabu za zaštitne rukavice / rukavice kategorije II prema Uredbi o OZO-u (EU) 2016/425
Rukavice za roštilj otporne na toplinu - 2 kom., HENDI br. 556658

Dostupna veličina: 11 (pribl. 460 mm)
Nosite rukavice / rukavice na odgovarajući način. Treba pokriti cijelo unutarnje područje i povući ga preko zapešća. Rukavice / rukavice nude zaštitu za ruke veličine 6-11.

Pažljivo pročitate ove upute prije upotrebe rukavice / rukavice
Prije svake uporabe pažljivo pregledajte ima li na rukavicama oštećenja. NEMOJTE koristiti oštećeni proizvod. Laboratorijski testovi namijenjeni su kao vodič, ali ne mogu simulirati stvarne uvjete na radnom mjestu. **UPOZORENJE!** Rukavice / rukavice su mačke II i ispunjavaju razinu 1 kontaktne topline u skladu sa standardom EN407. Ovaj je proizvod prikladan za rad samo do maksimalno 100 stupnjeva za 15 sekundi. Parametri mitova/globova sadržani su samo u odnosu na cijeli proizvod, sa svim zaštitnim slojevima nedičćenima. Rukavice / rukavice štite samo one dijelove tijela koj pokrivaaju.
UPOZORENJE! NEMOJTE koristiti rukavice / rukavice kao zaštitu od dodira s vrućim tekućinama. NEMOJTE koristiti rukavice/granice u neposrednoj blizini pokretnih dijelova stroja.
Mitovi/glove života ovisi o uporabi. Završava kada postoje vidljivi znakovi trošenja ili oštećenja na površini rukavice / rukavice ili kada je bilo koji sloj rukavica slomljen ili izbijeljen.

Skladištenje, održavanje i čišćenje
Čuvati na suhom i hladnom mjestu. NEMOJTE prati ručno niti u perilici, NEMOJTE izbjeljivati, NEMOJTE sušiti u sušilici, NEMOJTE glačati, NEMOJTE kemijski čistiti. Rukavice se NE SMUJU koristiti u izravnom kontaktu s kemikalijama.
Nakon što dodu u kontakt s kemikalijama, npr. otapalima, rukavice mogu izgubiti zaštitna svojstva.
Starenje proizvoda je promjena svojstva proizvoda tijekom vremena tijekom uporabe ili skladištenja. To može biti uzrokovano izlaganjem visokim/niskim temperaturama ili promjenama temperature. Ostali čimbenici poput mehaničkih trošenja ili učinaka kao što su abrazija, naprezanje savijanja, kompresija i zatežno naprezanje koji također uzrokuju starenje proizvoda prirodni su proces nakon upotrebe proizvoda.

Pregled vrste EU izdava:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Broj prijavljenog tijela: 0197

EU izjava o sukladnosti
Izjavu o sukladnosti EU-a možete pronaći na adresi: www.hendi.com

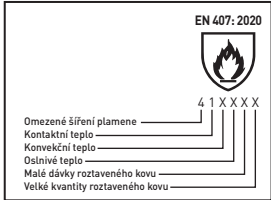
Zadovoljava zahtjeve dolje navedenih standarda i tehničkih propisa
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Održavanje od odgovornosti
“HENDI” nije odgovoran za štetu nastalu uslijed uporabe rukavica protivne svrsi ili protivno gore navedenim uputama. Rukavice upotrebljavajte isključivo na gore opisan način.

Proizvođač:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Broj telefona: +31 317 681 040
E-pošta: info@hendi.eu

Odlaganje: U skladu s lokalnim zakonodavstvom.

ČEŠTINA



EN 407: 2020 Úroveň výkonu

Chování při hoření – po době hoření
Chování při hoření – po době rozžáření
Kontaktní teplo – kontaktní teplota °C
Kontaktní teplo – prahová doba
Konvekční teplo (index přenosu tepla)
Radiantní teplo (přenos tepla t24s)
Malé kapky roztaženého kovu [počet kapek]
Velké množství roztaženého kovu [hmota]

Úroveň vlastností chňapky/rukavice platí pouze pro celé rukavice včetně všech vrstev.
Nepoužívejte chňapky/rukavice vedle pohybujících se strojů.

Informace o čištění a datum úschovy: Viz štítek praní s výrobkem.

Životnost: 5 let od data výroby.

Původní obal si uschovejte pro přepravu.

Chňapky/rukavice nejsou určeny k použití na mokřem místě.

Poslední dvě číselná čísla šarže na vnitřní etiketě vedle symbolu označují rok výroby (např. „24“ znamená 2024).

1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s	
nem vstříknout	≤120 s	≤25 s	≤5 s	
100	250	350	500	něstevořeno
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s	
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s	
≥10	≥15	≥25	≥35	
30g	60g	120g	200g	

Pokyny pro uživatele ochranných chňapky/rukavice certifikační kategorie II podle nařízení o OOP (EU) 2016/425
Žárovzdorné kožené grilovací rukavice - 2 ks , HENDI č. 556658

Dostupná velikost: 11 (cca 460 mm)

Noste řádně chňapky/rukavice. Měl by pokrývat celou vnitřní oblast a měl by být přetažen přes zápěstí. Rukavice nabízejí ochranu rukou velikosti 6-11.

Před použitím chňapky/rukavice si pečlivě přečtěte tyto pokyny

Před každým použitím pečlivě zkontrolujte, zda nejsou chňapky/rukavice poškozené. Poškozený výrobek NEPOUŽÍVEJTE. Laboratorní testy slouží jako vodítko, ale nemohou simulovat skutečné podmínky na pracovišti. **VAROVÁNÍ!** Rukavice jsou kat. II a splňují úroveň 1 kontaktní tepla podle normy EN407. Tento výrobek je vhodný pouze pro provoz do maximální teploty 100 stupňů po dobu 15 s. Parametry chňapky/rukavice jsou zachovány pouze ve vztahu k celému výrobku, včetně všech ochranných vrstev jsou nepoškozené. Rukavice chrání pouze ty části těla, které pokrývají. **VAROVÁNÍ!** NEPOUŽÍVEJTE chňapky/rukavice jako ochranu proti kontaktu s horlivými kapalinami. V bezprostřední blízkosti pohybujících částí stroje NEPOUŽÍVEJTE chňapky/rukavice. Životnost chňapky/rukavice závisí na jejich použití. Končí, když jsou na povrchu chňapky/rukavice viditelné známky opotřebení nebo poškození nebo když je jakákoliv vrstva chňapky/rukavice rozbitá nebo odbarvená.

Skladování, údržba a čištění

Uchovávejte na suchém a chladném místě. NEPRAT ručně ani v pračce, NEBĚLT, NESUŠIT v sušičce, NEŽEHUT, NEČISTIT chemicky. Rukavice NESMÍ být používány v přímém kontaktu s chemikáliemi.

Při kontaktu s chemikáliemi, např. rozpouštědly, mohou chňapky/rukavice ztratit ochranné vlastnosti.

Stárnutí produktu je změna vlastností produktu v průběhu času během používání nebo skladování. Může to být způsobeno vystavením vysokým/nízkým teplotám nebo změnám teploty. Další faktory, jako je mechanické opotřebení nebo účinky, jako je abraz, namáhání ohybu, komprese a napětí v tahu, které také způsobují stárnutí produktu, jsou přirozeným procesem po použití produktu.

Vyšetření typu EU vydal:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany

Číslo oznámeného subjektu: 0197

Prohlášení o shodě EU

Prohlášení o shodě EU můžete získat na adrese: www.hendi.com

Splňuje požadavky níže uvedených norem a technických předpisů

EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Odmítnutí odpovědnosti

Společnost "HENDI" nenese odpovědnost za škody způsobené použitím rukavic v rozporu s účelem nebo v rozporu s výše uvedenými pokyny. Používejte pouze rukavice popsané výše.

Výrobce:

HENDI B.V.

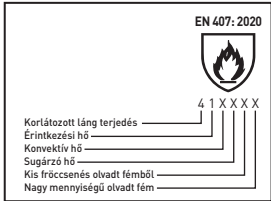
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands

Tel.: +31 317 681 040

Email: info@hendi.eu

Likvidace: Podle místní legislativy.

MAGYAR



EN 407: 2020 Teljesítményszint

Égő viselkedés - Láng után
Égő viselkedés - A ragyogási idő után
Kontakt hő - Kontakt hőmérséklet °C
Kontakt hő - küszöb idő
Hőátviteli hő (hőátviteli index)
Sugárzó hő (hőátvitel t24s)
Kis csepp olvadt fém (# csepp)
Nagy mennyiségű olvadt fém (tömeg)

A kesztyűk/ kesztyűk teljesítményszintje csak a teljes kesztyűre vonatkozik, beleértve az összes réteget is.
Ne használja a kesztyűt a mozgó gép mellett.

Tisztítási információk és a kedvezmény dátuma: Lásd a termékhez mellékelt mosási címkét.

Élettartam: 5 év a gyártás dátumától számítva.

Őrizze meg az eredeti csomagolást a szállításhoz.

A kesztyűk/ kesztyűk nem használhatók nedves környezetben.

A belső címkén, a szimbólum mellett található tételek után utolsó két számjegye a gyártás évét jelöli (pl. „24“ = 2024).

1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s	
nem szóródás	≤120 s	≤25 s	≤5 s	
100	250	350	500	nincs tesztelés
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s	
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s	
≥10	≥15	≥25	≥35	
30g	60g	120g	200g	

Használati utasítás a II. kategóriájú kesztyűk/védő kesztyűk számára az [EU] 2016/425 PPE-rendelet szerint
Hőálló bőr barbecue kesztyű - 2 db, HENDI sz. 556658

Elérhető méret: 11 (kb. 460 mm)

Viselje megfelelően a kesztyűk/kesztyűt. A teljes belső területet be kell fednie, és a csuklóra kell húzni. A kesztyűk/kesztyűk védelmet nyújtanak a 6-11-es méretű kéz számára.

A kesztyűk/kesztyűk használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat

Minden használat előtt gondosan vizsgálja meg a kesztyűket, hogy nem sérültek-e. NE használjon sérült terméket. A laboratóriumi vizsgálatok útmutatóként szolgálnak, de nem szimulálhatják a tényleges munkahelyi körülményeket. **FIGYELEM!** A kesztyűk/kesztyűk cat II típusúak, és megfelelnek az EN407 szabvány 1. szintű kontakthőjének. Ez a termék legfeljebb 100 fokig, 15 másodpercig használható. A kesztyűk/kesztyűk paramétereit csak a teljes termék vonatkozásában kell megvizsgálni, az összes védőréteg sértetlensége mellett. A kesztyűk/kesztyűk csak a test azon részeit védik, amelyeket fednek.

FIGYELEM! NE használjon kesztyűt/kesztyűt forró folyadékokkal való érintkezés elleni védelemként. NE használjon kesztyűk/kesztyűt a mozgó gépek/átvitelhez közvetlen közelében.

A kesztyűk/kesztyűk élettartama a használatától függ. Akkor ér véget, ha kopás vagy sérülés jelei láthatók a kesztyűk/kesztyűk felületén, vagy ha a kesztyűk/kesztyűk bármely rétege eltörik vagy felhárlik.

Tárolás, karbantartás és tisztítás

Száraz, hűvös helyen tárolandó. KÉZZEL vagy géppel NE mossa, NE használjon fehérlőt, NE szárítsa szárítógépben, NE vasalja, NE tisztítsa vegyszerekkel. A kesztyűk NEM használhatók közvetlen vegyi anyagokkal való érintkezésben.

Vegyi anyagokkal, pl. oldószerekkel való érintkezéskor a kesztyűk/kesztyűk elveszítik védő tulajdonságukat.

A termék öregedése a termék tulajdonságainak idővel való változása a használat vagy tárolás során. Ökológiai magas/alacsony hőmérsékletnek vagy hőmérsékletváltozásnak való kitettség. A termék öregedését okozó egyéb tényezők, mint például a mechanikai kopás vagy hatások, mint például a kopás, a hajlító igénybevétel, a kompresszió és a szaktólalás, a termék használatát követő természetes folyamat.

Az EU típusvizsgálatot kiadta:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany

Bejelentett szervezet száma: 0197

Az EU megfelelőségi nyilatkozat

Az EU megfelelőségi nyilatkozatot a következő címen szerezheti be: www.hendi.com

Megfelel az alább felsorolt szabványok és műszaki szabványok követelményeinek

EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Feladatosság kizárása

A "HENDI" nem vállal felelősséget a kesztyű használatából eredő károkért, a célnak vagy a fenti utasításoknak megfelelően. Csak a fent leírt módon használja a kesztyűt.

Örült:

HENDI B.V.

Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands

Tel.: +31 317 681 040

Email: info@hendi.eu

Ártalmatlanítás: A helyi jogszabályoknak megfelelően.

УКРАЇНСЬКИЙ



EN 407: 2020 Рівень ефективності

Поведінка горіння — після часу полум'я
Поведінка під час горіння — після часу саява
Контактне тепло — Контактна температура °C
Контактне тепло — граничний час
Конвекційне тепло (Індекс теплопередачі)
Сяюче тепло (передатка тепла t24s)
Маленькі краплі розплавленого металу (кількість крапель)
Велика кількість розплавленого металу (маса)

Рівень ефективності рукавиці / рукавиці застосовується лише до всього мітника, включаючи всі шари.
Не використовуйте рукавиці / рукавиці поруч із рухомих механізмів.

Інформація про очищення та тривалість дати індукційного лікування: Див. етикетку для прання з виробом.

Термін служби: 5 років з дати виготовлення.

Зберігайте оригінальну упаковку для транспортування.

Рукавиці / рукавиці не призначені для використання у вологому місці.

Останні дві цифри номера партії на внутрішній етикетці біля символу вказують рік виробництва (наприклад, «24» — це 2024 рік).

1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s	
не перериває	≤120 s	≤25 s	≤5 s	
100	250	350	500	не перериває
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s	
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s	
≥10	≥15	≥25	≥35	
30g	60g	120g	200g	

Інструкція користувача для захисних рукавиці / рукавиці категорії II згідно з Положенням про 313 (ЄС) 2016/425

Термостійкі шкіряні рукавиці для барбекю - 2 шт, номер HENDI 556658

Доступний розмір: 11 (прибл. 460 мм)

Носіть рукавиці / рукавиці належним чином. Він повинен покривати всю внутрішню ділянку та бути затягнутим над зап'яст'ям. Рукавиці / рукавиці забезпечують захист рук розміром 6-11.

Уважно прочитайте ці інструкції перед використанням рукавиці / рукавиці

Перед кожним використанням уважно огляньте на предмет пошкодження рукавиці / рукавиці. НЕ використовуйте пошкоджений виріб. Laboratorні тести є керівництвом, але не можуть імітувати фактичні умови на робочому місці. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Рукавиці / рукавиці є котом II і відповідають 1-му рівню контактної тепло відповідно до стандарту EN407. Цей виріб придатний для експлуатації лише при температурі до 100 градусів протягом 15 с. Параметри рукавиці / рукавиці зберігаються лише стосовно всього виробу, при цьому всі захисні шари не пошкоджені. Мітків/рукояти захищають тільки ті частини тіла, які покривають.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕ використовуйте рукавиці / рукавиці для захисту від контакту з гарячими рідинами. НЕ використовуйте рукавиці / рукавиці поблизу рухомих частин машини.

Життя рукавиці / рукавиці залежить від використання. Вона закінчується, коли на поверхні рукавичок є видимі ознаки зношування або пошкодження, або коли будь-який шар рукавичок зламаний або відірваний.

Зберігання, обслуговування та очищення

Зберігати в сухому, прохолодному місці. НЕ прати вручну або в машині, НЕ використовувати відбілювач, НЕ сушити в сушарці, НЕ прасувати, НЕ піддавати хімічній. Рукавиці / рукавиці НЕ МОЖЛИВІ використовувати при прямому контакті з хімікатами.

При контакт з хімічними речовинами, наприклад, розчинниками, рукавиці / рукавиці можуть втратити захисні властивості.

Старіння продукту — це зміна властивостей продукту з часом під час використання або зберігання. Це може бути спричинено впливом високих/низьких температур або змінами температури. Інші фактори, такі як механічні зношування або ефекти, такі як стирання, згинання, стиснення / розтягування напруження, які також викликають старіння продукту, є природним процесом після використання продукту.

Перевірка типу ЄС, видана:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany

Повідомлений орган : 0197

Декларація відповідності ЄС

Декларацію відповідності ЄС можна отримати за адресою: www.hendi.com

Він відповідає вимогам наведеним нижче стандартів і технічних норм

EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Відмова від відповідальності

«HENDI» не несе відповідальності за збитки, спричинені використанням рукавичок, що суперечать меті або суперечити зазначеним вище інструкціям. Використовуйте рукавички, як описано вище.

Виробник:

HENDI B.V.

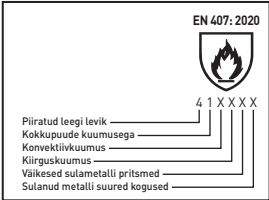
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands

Тел.: +31 317 681 040

Адреса електронної пошти: info@hendi.eu

Утилізація: Відповідно до місцевого законодавства.





EN 407: 2020
Jõudluse tase

Põlemiskäitumine – pärast leegiaega
Põlemiskäitumine – pärast piiki
Kontaktsoojus - kontakttemperatuur °C
Kontaktsoojus - aeg piirväärtus
Konvektiivsoojus (soojuse ülekandmise indeks)
Kiirguskiirgus (soojuse ülekandmine t24s)
Väikesed tilgad sulatatud metalli (# tilka)
Suures koguses sulametalli (mass)

Miidide/haudade jõudlustase kehtib ainult kogu mittile, mis hõlmab kõiki kihte.
Ärge kasutage liikuva masina kõrval mitte/haavasid.

Puhastusteave ja tootmise kuupäev: Vt tootega pesemisetiketti.

Eluase: 5 aastat alates tootmiskuupäevast.

Hoidke transportimisel originaalpakendist.

Mittid/haardad ei ole ette nähtud kasutamiseks märjas kohas.

Partii numbri kaks viimast numbrit sisemisel etiketil sümboli  kõrval näitavad tootmisaastat (nt „24“ tähistab aastat 2024).

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
≤120 s	≤25 s	≤5 s			
100	250	350	500		
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		



Kasutusjuhend II kategooria sertifitseerismehhanismide/-haudade kaitseks vastavalt isikukaitsevahendite määrusele (EL) 2016/425
Kuumakindlad nahast grillikindad - 2 tk, HENDI nr 556658

Saadavale suurus: 11 (approx. 460 mm)
Kandke mittide/haudade korralikult. See peaks katma kogu sisemise ala ja olema randmele tõmmatud, mittid/haudad pakuvad kätele kaitset suurusega 6-11.

Enne mittide/haudade kasutamist lugege need juhised hoolikalt läbi
Enne iga kasutamist kontrollige hoolikalt mittide/haudade kahjustuste suhtes. ÄRGE kasutage kahjustatud toodet. Laboratoorsed testid on mõeldud juhendina, kuid ei saa simuleerida tegelikke tingimusi töökohal. HOIATUS! Miidid/kindad on kass II ja vastavad kontaktsoojuse 1. tasemele vastavalt standardile EN407. See toode sobib kasutamiseks ainult maksimaalselt 100 kraadi 15 s. Mittide/haudade parameetrid säilitatakse ainult kogu toote suhtes ja kõik kaltseskihid on kahjustamata, mittide/haudade kaitsevad ainult neid kehaosi, mis kalavad.
HOIATUS! ÄRGE kasutage mittide/haudade e kaitseks kuumade vedelikega kokkupuute eest. ÄRGE kasutage liikuva masina osade vahetus läheduses mittide/haudade.
Mittide/haudade eluiga sõltub kasutamisest. See lõpeb, kui kinnaste pinnal on nähtavaid kulumise või kahjustuste märke või kui kinnaste kiht on katki või pleegistatud.

Hoiustamine, hoidlus ja puhastamine
Hoida kuivas ja jahedas kohas. ÄRGE peske käsi ega masinas, ÄRGE pleegitage, ÄRGE kasutage trummelkuivatust, ÄRGE triikige, ÄRGE keemiliselt puhastage. Kindad EI TOHI kasutada otsest kokkupuudet kemikaalidega.
Kemikaalidega, nt lahustitega kokkupuutel võivad mittide/haudade kaitseomadusi kaotada.
Toote vanemine on toote omaduste muutus aja jooksul kasutamise või ladustamise ajal. See võib olla tingitud kokkupuutest kõrge/madala temperatuuriga või temperatuurimuutustega. Muud tegurid, nagu mehaaniline kulumine või mõju, nagu abrasiion, painutuskoormus, surve ja pingeline stress, mis põhjustavad ka toote vanemist, on pärast toote kasutamist loomulik protsess.

ELI tüübihindamine, mille on väljastanud:
TUV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Teavitatud asutuse nr: 0197

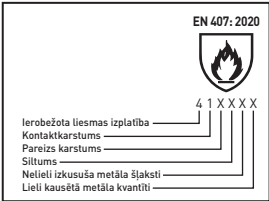
ELI vastavusdeklaratsioon
EL-i vastavusdeklaratsiooni saate aadressilt www.hendi.com

See vastab allpool loetletud standardite ja tehniliste eeskirjade nõuetele
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Vastusest loobumine
"HENDI" ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad kinnaste kasutamisest, mis lähevad vastuollu eesmärgi või ülaltoodud juhistega. Kasutage kindaid ainult eespool kirjeldatud viisil.

Tootja:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
E-posti aadress: info@hendi.eu

Kõrvaldamine: Vastavalt kohalikele seadustele.



EN 407: 2020
Veiktspējas līmenis

Degšana pēc liesmas iedarbības
Dedzinoša uzvedība – pēc kveļošana laika
Siltums – kontakta temperatūra °C
Kontakta karstums – sliedņa laiks
Iedarbīgs siltums (Sildīšanas pārnese indeks)
Siltums (karsēšanas pārnese t24s)
Siltums (izkusuši metāla pilieni (# pilieni)
Nelieli izkusuši metāla šķauti
Liela daudzuma kausēts metāls (masa)

Dūraiņi /cimdus veiktspējas līmenis attiecas tikai uz vienu dūraiņu, ieskaitot visus slūksņus.
Neizmantojiet dūraiņi /cimdus blakus kustīgajai mašīnai.

Informācija par tīrīšanu un datums: Skatiet mazgāšanas etiķeti ar izstrādājumu.

Dzīves ilgums: 5 gadi no ražošanas datuma.

Saglabājiet oriģinālo iepakojumu transportēšanai.

Dūraiņi /cimdus nav paredzēti lietošanai mitrā vietā.

Partijas numura pēdējie divi cipari uz iekšējās etiķetes blakus simbolam  norāda ražošanas gadu (piemēram, "24" nozīmē 2024. gadu).

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
≤120 s	≤25 s	≤5 s			
100	250	350	500		
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		



Lietotāja instrukcija II kategorijas aizsarg dūraiņi /cimdus saskaņā ar IAL regulu (ES) 2016/425
Karstumizturīgas ādas grila dūraiņi – 2 gab., HENDI Nr. 556658

Pieejamais izmērs: 11 (aptuveni 460 mm)
Valkājiet pareizi cepeskrāns cimdus. Iemērsiet iekšējā zona un jāvelk pāri plaukstas locītavai. Cepeskrāns dūraiņi nodrošina aizsardzību 6-11. izmēra rokām.

Pirms dūraiņi /cimdus lietošanas uzmanīgi izlasiet šos norādījumus
Pirms katras lietošanas reizes rūpīgi pārbaudiet, vai cimdi nav bojāti. NELIETOJĒT bojātu izstrādājumu. Laboratorijas testi ir paredzēti kā cēvēdis, bet nevar simlāt faktiskos apstākļus darbavietā. BRĪDINĀJUMS! dūraiņi /cimdus ir II kaitis un atbilst 1. kontakta karstuma līmenim saskaņā ar standartu EN407. Šis produkts ir piemērots tikai darbībai līdz maksimāli 100 grādiem 15 s. Dūraiņi /cimdus parametri tiek saglabāti tikai attiecībā uz visu produktu, un visi aizsargāliji nav bojāti. Dūraiņi /cimdus aizsargā tikai tās ķermeņa daļas, kas nozied.
BRĪDINĀJUMS! NELIETOJĒT cimdus kā aizsardzību pret saskari ar karstiem šķidrumiem. NELIETOJĒT dūraiņi /cimdus kustīgo mašīnas daļu tiešā tuvumā.
Dūraiņi /cimdus dzīvi ir atkarīga no lietošanas. Tas beidzas, ja uz cimdus virmas ir redzams nodiluma vai bojājumu pazīmes vai ja ir salauzts vai balināts cimdus slānis.

Uzglabāšana, apkope un tīrīšana
Uzglabāt sausā un vēsā vietā. NEDRĪKST mazgāt ar rokām vai veļasmašīnā, NEDRĪKST balināt, NEDRĪKST žāvēt veļas žāvētājā, NEDRĪKST gludināt, NEDRĪKST ķīmiski tīrīt. Cimdi NEDRĪKST būt tiešā saskarē ar ķīmikālijām.
Saskaroties ar ķīmikālijām, piemēram, šķīdinātājiem, dūraiņi /cimdus var zaudēt aizsargājošās īpašības.
Produkta novecošana ir produkta īpašību izmaiņas lietošanas vai uzglabāšanas laikā. To var izraisīt augsta/zema temperatūra vai temperatūras izmaiņas. Citi faktori, piemēram, mehāniskais nodilums vai ietekme, piemēram, noburums, liekšanās stress, saspišana un slīpes slodze, kas arī izraisa produkta novecošanu, ir dabiskais process pēc produkta lietošanas.

ES tipa pārbaudi veica:
TUV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Pilnvarotās iestādes Nr.: 0197

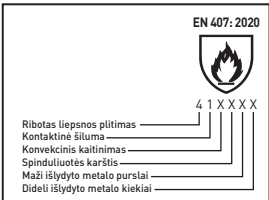
ES atbilstības deklarācija
ES atbilstības deklarāciju varat iegūt vietnē: www.hendi.com

Tas atbilst tālāk uzskaitīto standartu un tehnisko noteikumu prasībām
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Atbildības atzina
"HENDI" nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot cimdus, kuri neatbilst mērķim vai iepriekš minētajiem norādījumiem. Izmantojiet cimdus, kā aprakstīts iepriekš.

Ražotājs:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tālrunis: +31 317 681 040
E-pasts: info@hendi.eu

Utilizācija: Saskaņā ar vietējo likumdošanu.



EN 407: 2020
Veiklos rezultātų lygis

Deginimo elgsena – po liepsnos laiko
Deginimo elgsena – praėjus švytėjimo trukmei
Kontaktinė šiluma – kontakto temperatūra oC
Kontakto karštis – ribinis laikas
Konvekcinis karštis (šildymo perkėlimo indeksas)
Spinduliuotės karštis (šilumos perdavimo t24s)
Maži išlydyto metalo lašai (# lašai)
Didelis išlydyto metalo (masės)

Mittu / pirštinių veikimo lygis taikomas tik visam mittui, įskaitant visus sluosksnius.
Nenaudokite mitų / pirštinių šalia judančių mašinų.

Valymo informacija ir pagaminimo data: Žr. skalbimo etiketę su gaminiu.

Gyvenimo trukmė: 5 metai nuo pagaminimo datos.

Laikykite originaliąją pakuotę transportavimui.

Mitai / pirštinės nėra skirti naudoti šlapioje vietoje.

Paskutiniai du partijos numerio skaitmenys vidinėje etiketėje šalia simbolio  nurodo gamybos metus (pvz., „24“ reiškia 2024 m.).

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
≤120 s	≤25 s	≤5 s			
100	250	350	500		
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		



Naudojimo instrukcija dėl II sertifikavimo kategorijos apsauginių mitų / pirštinių pagal AAP reglamentą (ES) 2016/425
Karščiui atsparios odos grilio kumštinės pirštinės – 2 vnt., HENDI Nr. 556658

Galimas dydis: 11 (maždaug 460 mm)
Tinkamai dėvėkite mitus / pirštines. Jis turėtų apimti visą vidinę srity ir būti traukiamas prie riešo. Mitai / pirštinės apsaugo nuo 6-11 dydžio rankų.

Prieš naudodami mitus / pirštines, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas
Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai apžiūrėkite, ar nėra pažeidimų. NENAUDOKITE pažeisto gaminio. Laboratoriniai tyrimai yra skirti kaip vadovas, tačiau negali imituoti faktinių sąlygų darbo vietoje. ISPEJIMAS! Mišiniai / pirštines yra II kaites ir atitinka 1 kontakto šilumos lygį pagal standartą EN407. Šis produktas tinka naudoti tik iki 100 laipsnių 15 s. Mitų / pirštinių parametrai saugomi tik atsižvelgiant į visą gaminį, o visi apsauginiai sluoksniai nepažeisti. Pirštines apsaugo tik tas kūno dalis, kurios aprima.
ISPEJIMAS! NENAUDOKITE mitų / pirštinių kaip apsaugos nuo sąlyčio su karštais skysčiais priemonės. NENAUDOTI mitų / pirštinių šalia judančių mašinų dalių.
Mitų / pirštinių gyvenimas priklauso nuo naudojimo. Jis baigiasi, kai ant pirštinių paviršiaus yra matomų nusidėvėjimo ar pažeidimo požymių arba kai bet koks pirštinių sluoksnis yra sulaužytas ar balintas.

Laikymas, priežiūra ir valymas
Laikyti sausoje ir vėsioje vietoje. NEREIKIA skalbti rankomis ar skalbimo mašina, NENAUDOTI baliklio, NEDŽIOVINTI džiovyklėje, NELYGINTI, NECHEMIŠKAI valyti. PIRŠTINES NEGALI būti naudojamos tiesioginiam kontaktui su cheminėmis medžiagomis.
Susilietus su cheminėmis medžiagomis, pvz., tirpikliais, mitai / pirštines gali prarasti apsaugines savybes.
Produkto senėjimas yra produkto savybių pokytis naudojimo ar saugojimo metu. Tai gali sukelti aukštos / žemos temperatūros arba temperatūros pokytį. Kiti veiksniai, tokie kaip mechaninis nusidėvėjimas ar poveikis, pvz., Abracija, lenkimo stresas, suspaudimas ir tempiamasis stresas, kurie taip pat sukelia produkto senėjimą, yra natūralūs procesas po gaminio naudojimo.

ES tipo tyrimų išleido:
TUV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Notifikuotosios įstaigos Nr.: 0197

ES atitikties deklaracija
ES atitikties deklaraciją galite gauti adresu: www.hendi.com

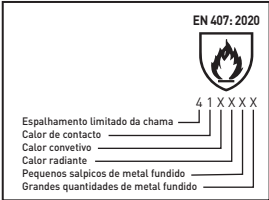
Jis atitinka toliau išvardytų standartų ir techninių reglamentų reikalavimus
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Atsakomybės atsisakymas
"HENDI" neatsako už žalą, patirtą naudojant pirštines kitaip nei nurodyta arba nesilaikant pirmiau pateiktų instrukcijų. Mōvēkite pirštines tik taip, kaip aprašyta pirmiau.

Gamintojas:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
El. paštas: info@hendi.eu

Pašalinimas: Pagal vietos teises aktus.





EN 407: 2020
Níveis de desempenho

Comportamento de queimadura - Após o tempo de chama
Comportamento de queimadura - Após tempo de incandescência
Calor de contacto - Temperatura de contacto °C
Calor de contacto - tempo limite
Calor convectivo (Índice de transferência de calor)
Calor radiante (Transferência de calor t24s)
Pequenas gotas de metal fundido (n.o de gotas)
Grande quantidade de metal fundido (massa)

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
não requerido	≤120 s	≤25 s	≤5 s		
100	250	350	500	não testado	
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		

Nível de desempenho das luvas/luvas aplicável apenas a toda a luva, incluindo todas as camadas.
Não utilize as luvas/luvas junto à maquinaria em movimento.

Informações de limpeza e data de dedução: Consulte a etiqueta de lavagem com o produto.

Vida útil: 5 anos a partir da data de produção

Guarde a embalagem original para transporte.

As luvas/luvas não se destinam a ser utilizadas em locais húmidos.

Os dois últimos dígitos do número de lote na etiqueta interna ao lado do símbolo  indicam o ano de produção (por exemplo, "24" significa 2024).



Instruções de utilização para luvas/luvas de proteção da categoria de certificação II de acordo com o Regulamento de EPI (UE) 2016/425
Luvas de churrasco em pele resistentes a altas temperaturas - 2 unidades, HENDI n.o 556658

Tamanho disponível: 11 (aprox. 460 mm)

Use as luvas/luvas adequadamente. Deve cobrir toda a área interna e ser puxado sobre o pulso. As luvas/luvas oferecem proteção para as mãos de tamanho 6-11.

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar luvas

Antes de cada utilização, inspecione cuidadosamente as luvas/luvas para verificar se existem danos. NÃO utilize um produto danificado. Os testes laboratoriais destinam-se a servir de guia, mas não podem simular condições reais no local de trabalho. AVISO! As luvas/luvas são de tipo II e cumprem o nível 1 de calor de contacto de acordo com a norma EN407. Este produto só é adequado para funcionamento até um máximo de 100 graus durante 15 segundos. Os parâmetros das luvas/luvas são preservados apenas em relação a todo o produto, sem danos em todas as camadas protetoras. As luvas protegem apenas as partes do corpo, que cobrem.

AVISO! NÃO utilize luvas/luvas como proteção contra o contacto com líquidos quentes. NÃO utilize luvas/luvas nas proximidades imediatas das peças móveis da máquina.

A vida útil das luvas/luvas depende da utilização. Termina quando existem sinais visíveis de desgaste ou danos na superfície das luvas ou quando qualquer camada das luvas/luvas está partida ou descolorada.

Armazenamento, manutenção e limpeza

Armazenar em local seco e fresco. NÃO lavar à mão nem à máquina, NÃO usar lixívia, NÃO secar na máquina, NÃO passar a ferro, NÃO limpar a seco. NÃO utilizar as luvas em contacto directo com produtos químicos.

Ao entrar em contacto com químicos, por exemplo, solventes, as luvas/luvas podem perder propriedades protetoras.

O envelhecimento do produto é a alteração nas propriedades do produto ao longo do tempo durante a utilização ou armazenamento. Pode ser causada pela exposição a temperaturas altas/baixas ou por alterações de temperatura. Outros fatores como desgastes mecânicos ou efeitos como abrasão, tensão de flexão, compressão e tensão que também causam o envelhecimento do produto são o processo natural após a utilização do produto.

Exame do tipo UE emitido por:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany

N.o do Organismo Notificado: 0197

Declaração de conformidade da UE

Pode obter a Declaração de Conformidade da UE em: www.hendi.com

Cumpra os requisitos das normas e regulamentos técnicos listados abaixo

EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Exclusão de responsabilidade

A "HENDI" não se responsabiliza por danos resultantes da utilização das luvas contrárias à finalidade ou contrárias às instruções acima. Utilize as luvas apenas conforme descrito acima.

Fabricante:

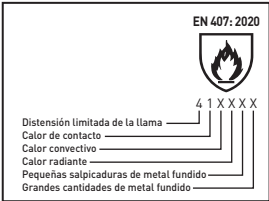
HENDI B.V.

Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands

Tel: +31 317 681 040

Email: info@hendi.eu

Eliminação: De acordo com a legislação local.



EN 407: 2020
Nivel de rendimiento

Comportamiento de combustión: después del tiempo de llama
Comportamiento de combustión: después del tiempo de resplandor
Calor de contacto - Temperatura de contacto °C
Calor de contacto - tiempo umbral
Calor convectivo (índice de transferencia de calor)
Calor radiante (Transferencia de calor t24s)
Pequeñas gotas de metal fundido (n.o de gotas)
Gran cantidad de metal fundido (masa)

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
no es necesario	≤120 s	≤25 s	≤5 s		
100	250	350	500	no probado	
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		

El nivel de rendimiento de los mitones/guantes solo se aplica a todo el guante, incluidas todas las capas.
No utilice los mitones/guantes cerca de la maquinaria en movimiento.

Información de limpieza y fecha de la inducción: Consulte la etiqueta de lavado con el producto.

Vida útil: 5 años desde la fecha de producción.

Conservar el embalaje original para el transporte.

Los mitones/guantes no están diseñados para su uso en lugares húmedos.

Los dos últimos dígitos del número de lote en la etiqueta interior junto al símbolo  indican el año de fabricación (por ejemplo, "24" significa 2024).



Instrucciones para el usuario de mitones/guantes protectores de la categoría II de certificación de acuerdo con el Reglamento (UE) 2016/425 sobre EPP
Mitones de cuero para barbacoa resistentes al calor - 2 uds., HENDI n.o 556658

Tamaño disponible: 11 (aprox. 460 mm)

Use los mitones/guantes correctamente. Debe cubrir toda la zona interior y colocarse sobre la muñeca. Los mitones/guantes ofrecen protección para las manos de tamaño 6-11.

Lea atentamente estas instrucciones antes de usar mitones/guantes

Antes de cada uso, inspecione cuidadosamente los mitones/guantes para comprobar si presentan daños. NO utilice un producto dañado. Las pruebas de laboratorio están pensadas como guía, pero no pueden simular condiciones reales en el lugar de trabajo. ¡ADVERTENCIA! Los mitones/guantes son de categoría II y cumplen con el nivel 1 de calor de contacto según la norma EN407. Este producto solo es apto para funcionar a un máximo de 100 grados durante 15 s. Los parámetros de los mitones/guantes se conservan solo en relación con todo el producto, con todas las capas protectoras sin daños. Los mitones/guantes protegen solo aquellas partes del cuerpo que cubren.

¡ADVERTENCIA! NO utilice guantes como protección contra el contacto con líquidos calientes. NO utilice mitones/guantes cerca de las piezas móviles de la máquina.

La vida útil de los guantes depende del uso. Termina cuando hay signos visibles de desgaste o daños en la superficie de los guantes o cuando cualquier capa de los guantes está rota o blanqueada.

Almacenamiento, mantenimiento y limpieza

Conservar en lugar seco y fresco. NO lavar a mano ni a máquina, NO usar lejía, NO secar en secadora, NO planchar, NO limpiar en seco. NO utilizar los guantes en contacto directo con productos químicos.

Al entrar en contacto con productos químicos, p. ej., disolventes, los mitones/guantes pueden perder propiedades protectoras.

El envejecimiento del producto es el cambio en las propiedades del producto a lo largo del tiempo durante su uso o almacenamiento. Puede deberse a la exposición a temperaturas altas/bajas o a cambios de temperatura. Otros factores, como el desgaste mecánico o los efectos, como la abrasión, la tensión de flexión, la compresión y la tensión de tracción, que también causan el envejecimiento del producto, son procesos naturales después de usar el producto.

Examen de tipo UE emitido por:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany

Organismo notificado No: 0197

Declaración de conformidad de la UE

Puede obtener la Declaración de conformidad de la UE en: www.hendi.com

Cumple los requisitos de las normas y normativas técnicas enumeradas a continuación

EN ISO 21420:2020, N 407:2020.

Exención de responsabilidad

"HENDI" no se hace responsable de los daños resultantes del uso de los guantes contrarios al propósito o contrarios a las instrucciones anteriores. Utilice los guantes como se describe anteriormente únicamente.

Fabricante:

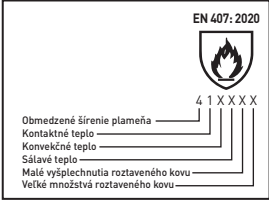
HENDI B.V.

Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands

Tel: +31 317 681 040

Correo electrónico: info@hendi.eu

Eliminación: De acuerdo con la legislación local.



EN 407: 2020
Úroveň výkonnosti

Spôsob horenia - po čase plameňa
Horiace správanie - po čase svetlota
Kontaktné teplo - kontaktná teplota °C
Kontaktné teplo - prahový čas
Konvekčné teplo (index prenosu tepla)
Sálavé teplo (prenos tepla t24s)
Malé kvapky roztaveného kovu (n kvapiek)
Veľké množstvo roztaveného kovu (hmota)

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
nevyžaduje sa	≤120 s	≤25 s	≤5 s		
100	250	350	500	netestované	
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		

Výkonnosťná úroveň roztáčov/rukavice platí len pre celé roztáč vrátane všetkých vrstiev.
Nepoužívajte roztáčov/rukavice vedľa pohybujúcich sa strojov.

Informácie o čistení a dátum výroby: Pozrite si štítok na pranie s výrobkom.

Životnosť: 5 rokov od dátumu výroby.

Originálne balenie si uschovajte na prepravu.

Roztáčov/rukavice nie sú určené na použitie na mokrom mieste.

Posledné dve číslice čísla šarže na vnútornej etikete vedľa symbolu  označujú rok výroby (napr. „24“ znamená rok 2024).



Pokyny pre používateľa týkajúce sa ochranných roztáčov/rukavice certifikačného kategórie II podľa nariadenia o osobných ochranných pomôckach (EU) 2016/425
Kožené grilovacie rukavice odolné voči teplu – 2 ks, č. HENDI 556658

Dostupná veľkosť: 11 (približne 460 mm)

Správne noste roztáčov/rukavice. Mala by zakrývať celú vnútornú oblasť a mala by byť pretiahnutá cez zápästie. Rostáčov/rukavice ponúkajú ochranu rúk veľkosti 6 – 11.

Pred použitím roztáčov/rukavice si pozorne prečítajte tieto pokyny.

Pred každým použitím dôkladne skontrolujte, či rukavice nie sú poškodené. NEPOUŽÍVAJTE poškodený výrobok. Laboratórne testy sú určené ako pomôcka, ale nemôžu simulovať skutočné podmienky na pracovisku. VAROVANIE! Rostáčov/rukavice sú mačky II a spĺňajú úroveň I kontaktného tepla podľa normy EN407. Tento výrobok je vhodný iba na prevádzku do maximálne 100 stupňov po dobu 15 s. Parametre roztáčov/rukavice sú zachované len vo vzťahu k celému produktu, pričom všetky ochranné vrstvy nie sú poškodené. Rostáčov/rukavice chránia len tie časti tela, ktoré pokrývajú.

VAROVANIE! NEPOUŽÍVAJTE roztáčov/rukavice ako ochranu pred kontaktom s horúcimi tekutinami. V bezprostrednej blízkosti pohybujúcich častí stroja NEPOUŽÍVAJTE roztáčov/rukavice.

Životnosť roztáčov/rukavice závisí od použitia. Končí sa, keď sú na povrchu rukavíc viditeľné známky opotrebovania alebo poškodenia, alebo keď je roztáč alebo bielená akákoľvek vrstva roztáčov/rukavice.

Skladovanie, údržba a čistenie

Uchovávajte na suchom a chladnom mieste. NEPRÁŤ ručne ani v práčke, NEBIEŤI, NESUŠÍŤ v sušičke, NEŽEHLÍŤ, NEČISTIŤ chemicky. Rukavice NESMÚ byť používané v priamom kontakte s chemikáliami.

Prí kontakte s chemikáliami, napr. rozpúšťadlami, môžu roztáčov/rukavice stratiť ochranné vlastnosti.

Starnutie produktu je zmena vlastností produktu v priebehu času počas použitia alebo skladovania. Môže to byť spôsobené vystavením vysokým/nízkym teplotám alebo zmenám teploty. Ďalšie faktory ako mechanické opotrebovanie alebo efekty, ako je oder, vyhýbanie, tlak v tlaku a namáhanie v ľahu, ktoré tiež spôsobujú starnutie produktu, sú prirodzeným procesom po použití produktu.

Typová skúška EÚ vydaná:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany

Číslo notifikovaného orgánu: 0197

Vyhľadanie o zhode EÚ

Vyhľadanie o zhode pre EÚ si môžete vyžiadať na adrese: www.hendi.com

Spĺňa požiadavky nižšie uvedených noriem a technických predpisov

EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Odmietnutie zodpovednosti

"HENDI" nie je zodpovedný za škody spôsobené používaním rukavíc v rozpore s účelom alebo pokynmi uvedenými vyššie. Rukavice používajte len podľa vyššie uvedeného opisu.

Výrobca:

HENDI B.V.

Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands

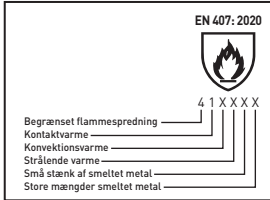
Tel: +31 317 681 040

Email: info@hendi.eu

Likvidácia: V súlade s miestnou legislatívou.



DANSK



EN 407: 2020 Præstationsniveau

Brændende adfærd - efter flammemetid
Brændende adfærd - Efter glød
Kontaktvarme - kontakttemperatur °C
Kontaktvarme - tærskeltid
Konvektionsvarme (varmeoverførselsindeks)
Strålende varme (Heat Transfer t24s)
Små dråber smeltet metal (antal dråber)
Smeltet metal af stor mængde (masse)

Ydelsesniveauet for vanter/handsker gælder kun for hele vanten, inklusive alle lag. Brug ikke vanter/handsker ved siden af maskinerne i bevægelse.

Rengøringsoplysninger og produktionsdato: Se vaskeetiketten med produktet.

Levetid: 5 år fra produktionsdatoen.

Behold original emballage til transport.

Vanter/handsker er ikke beregnet til brug på våde steder.

De sidste to cifre i batchnummeret på den indvendige etiket ved siden af symbolet angiver produktionsåret (f.eks. "24" betyder 2024).

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
ikke gælder	≤120 s	≤25 s	≤5 s		
100	250	350	500	ikke testet	
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		



Brugsanvisning til beskyttelsesmitts/handsker i certificeringskategori II i henhold til PPE-forordning (EU) 2016/425 Varmebestandige grillhandsker i læder - 2 stk., HENDI nr. 556658

Tilgængelig størrelse: 11 (ca. 460mm)

Bær vanter/handske korrekt. Den skal dække hele det indvendige område og trækkes over håndledet. Vanter/handske giver beskyttelse af hænder i størrelse 6-11.

Læs denne vejledning omhyggeligt, før du bruger vanter/handske

Før hver brug skal du omhyggeligt inspicere vanter/handske for skader. Brug IKKE et beskadiget produkt. Laboratorietestene er beregnet som en vejledning, men kan ikke simulere faktiske forhold på arbejdspladsen. ADVARSEL! Vanter/handske er kat II og opfylder niveau 1 af kontaktvarme i henhold til standard EN407. Dette produkt er kun egnet til brug op til maksimalt 100 grader i 15 sek. Parametrene for vanter/handske bevarer kun i forhold til hele produktet, og alle beskyttende lag er ubeskadigede. Vanter/handske beskytter kun de dele af kroppen, som dækker.

ADVARSEL! Brug IKKE vanter/handske som beskyttelse mod kontakt med varme væsker. Brug IKKE vanter/handske i umiddelbar nærhed af de bevægelige maskindeler.

Vanter/handske levetid afhænger af brug. Den slutter, når der er synlige tegn på slid eller beskadigelse på handskerne overlade, eller når et lag vanter/handske er knækket eller blegnet.

Opbevaring, vedligeholdelse og rengøring

Opbevares på et tørt og køligt sted. MÅ IKKE håndvaskes eller maskinvaskes, MÅ IKKE bleges, MÅ IKKE tørretumbles, MÅ IKKE stryges, MÅ IKKE kemisk renses. Handsker MÅ IKKE bruges i direkte kontakt med kemikalier.

Når de kommer i kontakt med kemikalier, f.eks. opløsningsmidler, kan vanter/handske miste beskyttende egenskaber.

Produktaldring er ændringen i produktens egenskaber over tid under brug eller opbevaring. Det kan skyldes udsættelse for høje/lave temperaturer eller temperaturændringer. Andre faktorer som mekanisk slid eller virkninger som slid, bøjningsstress, kompression og trækstress, som også forårsager produktaldring, er naturlig proces efter brug af produktet.

EU-typeafprøvnings udstedt af:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Anmeldt organ nr.: 0197

EU-overensstemmelseserklæring

Du kan få EU-overensstemmelseserklæringen på: www.hendi.com

Den opfylder kravene i nedenstående standarder og tekniske forskrifter

EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Ansvarsfraskrivelse

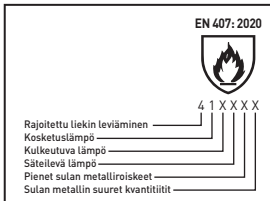
"HENDI" er ikke ansvarlig for skader, der skyldes brug af handskerne i strid med formålet eller i strid med ovenstående anvisninger. Brug kun handskerne som beskrevet ovenfor.

Producent:

HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tlf: +31 317 681 040
Email: info@hendi.eu

Bortskaffelse: Ifølge lokal lovgivning.

SUOMALAINEN



EN 407: 2020 Suorituskykytaso

Polttoikäyttyminen - Liekkiajan jälkeen
Polttava käyttäytyminen - hehkun jälkeen
Kontaktilämpö - Kontaktilämpötila °C
Kontaktilämpö - kynnyisaika
Kulkeutuva lämpö (lämmönsiirtoindeksi)
Säteilylämpö (lämmönsiirto t24s)
Pienet pisarat sulatettua metallia ([-pisoaroi])
Suuri määrä sulaa metallia (massa)

Kintaat/käsineet suorituskykytaso koskee vain koko kintaata, mukaan lukien kaikki kerrokset. Älä käytä kintaat/käsineet liikkuvan koneen vieressä.

Puhdistustiedot ja valmistuspäivämäärä: Katso tuotteen mukana toimitettua pesumerkintää.

Käyttöikä: 5 vuotta valmistuspäivästä.

Säilytä alkuperäinen pakkaus kuljetusta varten.

Kintaat/käsineet ei ole tarkoitettu käytettäväksi määrässä paikassa.

Sisäisen etiketin viivakoodin kaksi viimeistä numeroa symbolin vieressä osoittavat valmistusvuoden (esim. "24" tarkoittaa vuotta 2024).

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
ei vastusta	≤120 s	≤25 s	≤5 s		
100	250	350	500	ei testattu	
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		



Suojakäsineiden/käsineiden käyttöohje sertifiointikategoriassa II PPE-asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti Lämmönkestävät nahkaiset grillikintaat - 2 kpl, HENDI nr 556658

Käytettävissä oleva koko: 11 (noin 460 mm)

Käytä kintaat/käsineet oikein. Sen tulee peittää koko sisäalue ja vetää se ranteen yli. Pikkuukäsineet/käsineet suojaavat käsiä, joiden koko on 6-11.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät kintaat/käsineitä

Tarkista ennen jokaista käyttökertaa huolellisesti, ettei kintaassa tai hanskoissa ole vaurioita. Vaurioituneita tuotteita EI SAA käyttää. Laboratoriotestit on tarkoitettu ohjeelliseksi, mutta ne eivät voi simuloida todellisia olosuhteita työpaikalla. VARIOITUS! Pussit/käsineet ovat kissa II ja käytävät standardin EN407 mukaisen kontaktilämmön tason 1. Tämä tuote soveltuu käytettäväksi enintään 100 asteen korkeudessa 15 sekunnin ajan. Kintaat/käsineet säilytetään vain suhteessa koko tuotteeseen ja kaikki suojakerrokset ovat ehjiä. Kintaat/käsineet suojaavat vain niitä kehon osia, jotka peittävät ne.

VAROITUS! ÄLÄ käytä kintaat/käsineitä suojaksi kuumien nesteiden koskettamista vastaan. ÄLÄ käytä kintaat/käsineitä koneen liikkuvien osien välittömässä läheisyydessä.

Kintaat/käsineet käyttöikä riippuu käytöstä. Se päättyy, kun käsineiden pinnalla on näkyviä kulmisen tai vaurioiden merkkejä tai kun käsineiden jokin kerros on rikkoutunut tai valkaistuu.

Säilytys, huolto ja puhdistus

Säilytä kuivassa ja viileässä paikassa. ÄLÄ pese käsin tai koneessa, ÄLÄ valkaise, ÄLÄ rumpukuivaa, ÄLÄ silittä, ÄLÄ kemiallisesti puhdista. Käsineitä EI SAA käyttää suoraan kosketuksessa kemikaalien kanssa.

Kun kintaat/käsineet joutuvat kosketuksiin kemikaalien, esim. liuotimen, kanssa, niiden suojaominaisuudet voivat häviää.

Tuotteen vanheneminen on muutos tuotteen ominaisuuksissa ajan myötä käytön tai varastoinnin aikana. Se voi johtua altistumisesta korkeille/alhaisille lämpötiloille tai lämpötilan muutoksista. Muut tekijät, kuten mekaaninen kuluminen tai vaikutukset, kuten hankaus, talvustusrasitus, puristus ja vetorasitus, jotka myös aiheuttavat tuotteen vanhenemista, ovat luonnollinen prosessi tuotteen käytön jälkeen.

EU-tyyppitarkastuksen on julkaissut:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Ilmoitettu laitoksen nr.: 0197

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen saa osoitteesta: www.hendi.com

Se täyttää alla lueteltujen standardien ja teknisten määräysten vaatimukset

EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Vastuuvapauslauseke

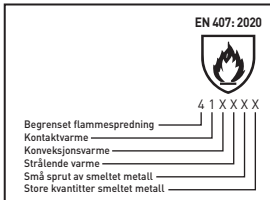
"HENDI" ei ole vastuussa vahingosta, jotka johtuvat käsineiden käytöstä, joka ei ole edellä olevien ohjeiden mukainen tai niiden vastainen. Käytä käsineitä vain edellä kuvatulla tavalla.

Valmistaja:

HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Puhelin: +31 317 681 040
Sähköposti: info@hendi.eu

Hävittäminen: Paikallisen lainsäädännön mukaisesti.

NORSK



EN 407: 2020 Ytelsesnivå

Brennende atferd - Etter flammemetid
Brennende atferd - Etter glødetid
Kontaktvarme - kontakttemperatur °C
Kontaktvarme - terskeltid
Konveksjonsvarme (varmeoverføringsindeks)
Strålevarme (varmeoverføring t24s)
Små dråper smeltet metall ([# dråper])
Store mengder smeltet metall (masse)

Ytelsesnivået til vottene/hanskene gjelder kun for hele votten, inkludert alle lag. Ikke bruk vottene/hanskene ved siden av det bevegelige maskineriet.

Rengjøringsinformasjon og produksjonsdato: Se vaskeetiketten med produktet.

Levetid: 5 år fra produksjonsdato.

Ta vare på originalemballasjen for transport.

Vertene/hanskene er ikke beregnet for bruk på vått sted.

De to siste sifrene i batchnummeret på den indre etiketten ved siden av symbolet angir produksjonsåret (f.eks. «24» betyr 2024).

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
ikke påkrevet	≤120 s	≤25 s	≤5 s		
100	250	350	500	ikke testet	
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		



Brugsanvisning for beskyttende vottter/hansker i sertifiseringskategori II i henhold til PPE-forordningen (EU) 2016/425 Varmebestandige grillvottter i skinn - 2 stk., HENDI nr. 556658

Tilgjengelig størrelse: 11 (ca. 460 mm)

Bruk vottene/hanskene riktig. Den skal dekke hele det indre området og trekkes over håndledet. Vertene/hanskene gir beskyttelse for hender i størrelse 6-11.

Les nøye gjennom disse instruksjonene før du bruker vottter/hansker

Inspiser vottene/hanskene nøye for eventuelle skader før hver bruk. IKKE bruk et skadet produkt. Laboratorietestene er ment som en veiledning, men kan ikke simulere faktiske forhold på arbeidsplassen. ADVARSEL! Vertene/hanskene er katt II og oppfyller nivå 1 av kontaktvarme i henhold til standard EN407. Dette produktet er kun egnet for bruk opptil maksimalt 100 grader i 15 s. Parametre for vottter/hansker bevarer kun i forhold til hele produktet, med alle beskyttende lag uskadet. Vertene/hanskene beskytter bare de delene av kroppen som dekker.

ADVARSEL! IKKE bruk vottter/hansker som beskyttelse mot kontakt med varme væsker. IKKE bruk vottter/hansker i umiddelbar nærhet av bevegelige maskindeler.

Levetiden til vottter/hansker avhenger av bruk. Den slutter når det er synlige tegn på slitasje eller skade på hanskens overlade eller når et lag av hanskene er ødelagt eller blegnet.

Opbevaring, vedlikehold og rengjøring

Opbevares på et tørt og kjølig sted. MÅ IKKE håndvaskes eller maskinvaskes, MÅ IKKE bleges, MÅ IKKE tørkes i tørketrommel, MÅ IKKE strykes, MÅ IKKE renses kjemisk. Hansker MÅ IKKE brukes i direkte kontakt med kjemikalier.

Ved kontakt med kjemikalier, f.eks. løsemidler, kan vottene/hanskene miste beskyttende egenskaper.

Produktaldring er endringen i produktens egenskaper over tid under bruk eller lagring. Det kan skyldes eksponering for høye/lave temperaturer eller temperaturendringer. Andre faktorer som mekanisk slitasje eller effekter som slitasje, bøyespenning, kompresjon og strekkspenning som også forårsaker produktaldring, er en naturlig prosess etter at produktet er brukt.

EU-typeundersøkelse utført av:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Teknisk kontrollorgan nr.: 0197

EU samsvarserklæring

Du kan få EU-samsvarserklæringen på: www.hendi.com

Den oppfyller kravene i standardene og de tekniske forskriftene nedenfor

EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Ansvarsfraskrivelse

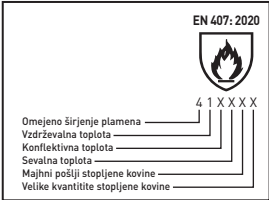
"HENDI" er ikke ansvarlig for skader som skyldes bruk av hanskene i strid med formålet eller i strid med instruksjonene ovenfor. Bruk hanskene som beskrevet ovenfor.

Produsent:

HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tlf: +31 317 681 040
E-post: info@hendi.eu

Kassering: I henhold til lokal lovgivning.





EN 407: 2020
Ravni zmogljivosti

Zapekanje – po času plamena
Zapekanje obnašanje – Po času žarenja
Vroči zrak - Vzdrževalna temperatura °C
Kontaktna toplota - čas praga
Konfektivna toplota (indeks prenosa toplote)
Sevalna toplota (prenos toplote t24s)
Majhne kapljice stopljene kovine (# kapljic)
Večje količine stopljenega jekla (masa)

	1	2	3	4	x
ni zahtevano	≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s	
100	250	350	500		ni preizkušeno
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		

Raven zmogljivosti rokavice/rokavice velja samo za celotno pršico, vključno z vsemi plastmi.
Ne uporabljajte rokavice/rokavice poleg premikajočih se strojev.

Informacije o čiščenju in datum proizvodnje: Glejte nalepko za pranje z izdelkom.

Življenjska doba: 5 let od datuma proizvodnje.

Shranite originalno embalažo za prevoz.

Rokavice/rokavice niso namenjeni uporabi na mokrem mestu.

Zadnji dve številki serijske številke na notranji oznaki poleg simbola □ označujeta leto proizvodnje (npr. »24« pomeni leto 2024).



cat II

Navodila za uporabnika za zaščitne rokavice/rokavice kategorije certifikata II v skladu z Uredbo OZO (EU) 2016/425
Iz usnja za rokavice v peči, št. 556658

Razpoložljiva velikost: 11 (pribl. 460 mm)
Pravilno nosite rokavice/rokavice. Pokrijte celotno notranje območje in ga povlecite čez zapestje. Mutti/zapestja nudijo zaščito za roke velikosti 6-11.

Pozorno preberite ta navodila, preden uporabite rokavice/rokavice
Pred vsako uporabo skrbno pregledajte rokavice/rokavice glede morebitnih poškodb. NE uporabljajte poškodovanega izdelka. Laboratorijski testi so namenjeni kot vodilo, vendar ne morejo simulirati dejanskih pogojev na delovnem mestu. **OPOZORILO!** Rokavice/rokavice so mačka II in izpolnjujejo stopnjo 1 kontaktne toplote v skladu s standardom EN407. Ta izdelek je primeren samo za delovanje do največ 100 stopinj za 15 s. Parametri rokavice/rokavice so ohranjeni samo glede na celoten izdelek, pri čemer so vse zaščitne plasti nepoškodovane. Rokavice/rokavice ščitijo samo tiste dele telesa, ki pokrivajo.

OPOZORILO! NE uporabljajte rokavice/rokavice kot zaščito pred stikom z vročimi tekočinami. V neposredni bližini gibljivih delov stroja NE uporabljajte rokavice/rokavice.

Zvljenje mrešca je odvisno od uporabe. Konča se, ko so na površini rokavice/rokavice vidni znaki obrabe ali poškodb ali ko je katere koli plast rokavice/rokavice zlomljena ali beljena.

Shranjevanje, vzdrževanje in čiščenje
Hraniti na suhem in hladnem mestu. NE prati ročno ali v pralnem stroju, NE beliti, NE sušiti v sušilnem stroju, NE likati, NE kemično čistiti. ROKAVIC NE smete uporabljati v neposrednem stiku s kemikalijami.
Ob stiku s kemikalijami, npr. topili, lahko rokavice/rokavice izgubijo zaščitne lastnosti.
Staranje izdelka je sprememba lastnosti izdelka v času med uporabo ali shranjevanjem. Lahko je posledica izpostavljenosti visokim / nizkim temperaturam ali temperaturnim spremembam. Drugi dejavniki, kot so mehanske obrabe ali učinki, kot so abrazija, upogibni stres, stiskanje in natezni stres, ki povzročajo tudi staranje izdelka, so naravni procesi po uporabi izdelka.

Pregled tipa EU, ki ga izda:
TUV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Št. prijavljenega organa: 0197

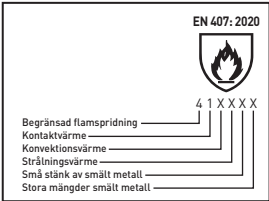
Izjava EU o skladnosti
Izjava o skladnosti EU lahko dobite na: www.hendi.com

Izpolnjuje zahteve spodaj navedenih standardov in tehničnih predpisov
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Zavrnitev odgovornosti
"HENDI" ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi uporabe rokavic, ki so v nasprotju z namenom uporabe ali so v nasprotju z zgoraj navedenimi navodili. Rokavice uporabljajte le, kot je opisano zgoraj.

Proizvajalec:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
E-poštni naslov: info@hendi.eu

Odstranjevanje: Skladno z lokalno zakonodajo.



EN 407: 2020
Prestandnivåer

Brinnbeteende – efter lågan
Brännande beteende – efter glödtid
Kontaktvärme - Kontakttemperatur °C
Kontaktvärme - tröskeltid
Konvektionsvärme (värmeöverföringsindex)
Strålningsvärme (värmeöverföring t24s)
Små droppar smält metall (antal droppar)
Stor mängd smält metall (massa)

	1	2	3	4	x
krävs inte	≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s	
100	250	350	500		ej testad
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		

Prestandnivån för vantarna/handskarna gäller endast för hela vanten, inklusive alla lager.
Använd inte vantarna/handskarna bredvid den rörliga maskinen.

Rengöringsinformation och förebyggande induktionsdatum: Se tvättetiketten med produkten.

Livslängd: 5 år från tillverkningsdatum.

Behåll originalförpackningen för transport.

Vantarna/handskarna är inte avsedda att användas i våta miljöer.

De två sista siffrorna i batchnumret på inneretiketten bredvid symbolen □ anger produktionsåret (t.ex. "24" betyder 2024).



cat II

Användarinstruktioner för skyddshandskar i certifieringskategori II enligt PPE-förordningen (EU) 2016/425
Ugnsvantar i läder, HENDI nr. 556658

Tillgänglig storlek: 11 (ca 460 mm)
Använd vantarna/handskarna på rätt sätt. Den ska täcka hela innerområdet och dras över handleden. Handvantarna/handskarna ger skydd för händer i storlek 6-11.

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder vantarna/handskar
Inspektera vantarna/handskarna noggrant före varje användning för att se om de är skadade. Använd INTE en skadad produkt. Laboratorietesterna är avsedda som vägledning men kan inte simulera faktiska förhållanden på arbetsplatsen. **WARNING!** Vantarna/handskarna är katt II och uppfyller nivå 1 av kontaktvärme enligt standard EN407. Denna produkt är endast lämplig i drift upp till maximalt 100 grader i 15 s. Parametrarna för vantar/handskar bevaras endast i förhållande till hela produkten, med alla skyddande lager oskadade. Vantarna/handskarna skyddar endast de delar av kroppen som täcker.

WARNING! Använd INTE vantar/handskar som skydd mot kontakt med heta vätskor. Använd INTE vantar/handskar i omedelbar närhet av rörliga maskindelar.

Mitts/handskars liv beror på användning. Den slutar när det finns synliga tecken på slitage eller skador på handskarnas yta eller när något lager av handskarna är trasigt eller blekt.



cat II

Förvaring, underhåll och rengöring
Förvara på en torr och sval plats. FÅR INTE handtvättas eller maskintvättas, FÅR INTE blekas, FÅR INTE torktumlas, FÅR INTE strykas, FÅR INTE kemtvättas. Handskar FÅR INTE användas i direkt kontakt med kemikalier.

Vid kontakt med kemikalier, t.ex. lösningsmedel, kan vantar/handskar förlora skyddande egenskaper.
Produktåldring är förändringen av produktens egenskaper över tid under användning eller förvaring. Det kan orsakas av exponering för höga/låga temperaturer eller temperaturförändringar. Andra faktorer som mekaniskt slitage eller effekter som nötning, böjningsspänning, kompression och dragspänning som också orsakar åldrande är en naturlig process efter att produkten har använts.

EU-hypkontroll utfärdad av:
TUV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Anmält organ nr: 0197

EU-försäkran om överensstämmelse
Du kan få EU-försäkran om överensstämmelse på: www.hendi.com

Den uppfyller kraven i nedanstående standarder och tekniska föreskrifter
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Ansvarsfriskrivning
"HENDI" är inte ansvarigt för skador till följd av användning av handskarna som strider mot syftet eller mot ovanstående instruktioner. Använd endast handskarna enligt beskrivningen ovan.

Tillverkare:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
E-post: info@hendi.eu

Kassering: Enligt lokal lagstiftning.



EN 407: 2020
Нива на ефективност

Изгаряне - След време за пламък
Поведение на парене - След подпървяне
Контактно напървяне - Контактна температура °C
Контактно напървяне - прагово време
Конвективна топлина (Индекс за пренос на топлина)
Озряваща топлина (Пренос на топлина t24s)
Малки капки разтопен метал (# капки)
Голямо количество разтопен метал (маса)

	1	2	3	4	x
не се изисква	≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s	
100	250	350	500		не се изисква
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		

Нивото на производствени данни на ръкавици / ръкавици, приложимо само за целия ръкавици, включително всички слоеве.
Не използвайте ръкавици / ръкавици до движещите се машини.

Информация за почистване и дата на продукция: Вижте етикета за измиване с продукта.

Продължителност на живота: 5 години от датата на производство.

Съхранявайте оригиналната опаковка за транспортиране.

Ръкавици / ръкавици не са предназначени за употреба на мокро място.

Последните две цифри от номера на партидата на външния етикет до символа □ показват годината на производство (напр. „24“ означава 2024 г.)



cat II

Инструкция за потребителя за защитни ръкавици от категория II на сертифициране съгласно Регламента за ЛПС (ЕС) 2016/425
Топлоустойчиви кожени ръкавици за барбекю - 2 бр., HENDI No 556658

Предлаган размер: 11 (Пribлизително 460 мм)
Носете правилно ръкавици / ръкавици. Трябва да покрие цялата външна област и да се издърпа над китката. Межуръчната/ръкавиците предлагат защита за ръце с размер 6-11.

Прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате ръкавици / ръкавици
Преди всяка употреба внимателно проверявайте ръкавици / ръкавици за всякакви повреди. НЕ използвайте повреден продукт. Лабораторните изследвания са предназначени за ръководство, но не могат да симулират реалните условия на работното място. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ръкавици / ръкавици са котли II и отговарят на ниво 1 на контактната топлина съгласно стандарт EN407. Този продукт е подходящ само за работа до максимум 100 градуса за 15 секунди. Параметрите на ръкавици / ръкавици се запазват само по отношение на целия продукт, като всички защитни слоеве са неповредени. Межуръчната/ръкавиците предлагат само онези части на тялото, които покриват.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ използвайте ръкавици / ръкавици като защита срещу контакт с горещи телности. НЕ използвайте ръкавици в непосредствена близост до движещите се части на машината.

Животът на ръкавици / ръкавици зависи от употребата. Съсвърха, когато има видими признаци на износване или повреда на повърхността на ръкавиците или когато нивоят на ръкавиците е счупен или изоблен.

Съхранение, поддръжка и почистване
Съхранявайте на сухо и хладно място. НЕ перете на ръка или в пералня, НЕ използвайте белина, НЕ сушете в сушилня, НЕ гладете, НЕ почиствайте химически. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ръкавиците в директен контакт с химикали.
При контакт с химикали, напър, разтворители, ръкавиците могат да загубят защитни свойства.

Остаряването на продукта е промяната в свойствата на продукта с течение на времето на употреба или съхранение. Това може да бъде причинено от излагане на високи/ниски температури или температури промени. Други фактори, като механични износване или ефекти, като абразия, напрежение при огъване, компресии и напрежение при опън, които също причиняват стареене на продукта, са естествен процес след употреба на продукта.

Преглед тип ЕС, издаден от:
TUV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Нотифициран No на орган: 0197

ЕС Декларация за съответствие
Можете да получите ЕС Декларацията за съответствие на: www.hendi.com

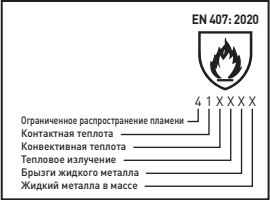
Отговаря на изискванията на посочените по-долу стандарти и технически регламенти
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Отказ от отговорност
"HENDI" не носи отговорност за щети, произтичащи от използването на ръкавиците, противоречащи на целта или противоречащи на горните инструкции. Използвайте ръкавиците само както е описано по-горе.

Производител:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
Имейл: info@hendi.eu

Изхвърляне: Съгласно местното законодателство.





EN 407: 2020
Параметры

Горючесть - время горения после удаления источника воспламенения
Горючесть - время накала
Контактная теплота - температура °C
Контактная теплота - максимальное время контакта
Конвективная теплота (коэффициент теплоотдачи)
Тепловое излучение (время передачи тепла: 24 с)
Брызги жидкого металла [количество брызг]
Жидкий металл в массе [масса]

Уровень эффективности рукавиц/перчаток применим только ко всей рукавице, включая все слои.
Не используйте рукавицы/перчатки рядом с движущимися механизмами.

Информация об очистке и дата продукции: См. этикетку на стирке с продуктом.

Продолжительность жизни: 5 лет с даты производства.

Сохраните оригинальную упаковку для транспортировки.

Перчатки/перчатки не предназначены для использования во влажном месте.

Последние две цифры номера партии на внутренней этикетке рядом с символом  указывают год производства (например, «24» означает 2024 год). Срок службы: 5 лет с даты производства.

	1	2	3	4	x
не требуется	≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s	
100	≤120 s	≤25 s	≤5 s		не проверяю
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		

Инструкция пользователя для защитных рукавиц/перчаток категории II сертификации в соответствии с Регламентом по СИЗ (ЕС) 2016/425
Термостойкие кожаные рукавицы для барбекю - 2 шт., № HENDI 556658

Доступный размер: 11 (Прибл. 460 мм)
Надевайте рукавицы/перчатки надлежащим образом. Он должен покрывать всю внутреннюю область и надеваться на запястье. Перчатки/перчатки обеспечивают защиту рук размером 6-11.

Внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием рукавиц/перчаток
Перед каждым использованием тщательно осматривайте рукавицы/перчатки на предмет повреждений. НЕ используйте поврежденный продукт. Лабораторные анализы предназначены в качестве руководства, но не могут имитировать фактические условия на рабочем месте.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перчатки/перчатки относятся к категории II и соответствуют уровню контактного тепла I в соответствии со стандартом EN407. Данное издание подходит для эксплуатации при температуре не более 100 градусов в течение 15 с. Параметры гриз/перчаток сохраняются только по отношению ко всему продукту, при этом все защитные слои не повреждены. Перчатки/перчатки защищают только те части тела, которые покрывают тело.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ используйте рукавицы/перчатки для защиты от контакта с горячими жидкостями. НЕ используйте рукавицы/перчатки в непосредственной близости от движущихся частей машины.
Срок службы перчаток зависит от использования. Он заканчивается при наличии видимых признаков износа или повреждения на поверхности перчаток или при повреждении или отбеливании любого слоя перчаток.



Хранение, техническое обслуживание и очистка
Хранить в сухом и проветриваемом месте. НЕ стирать вручную или в машине. НЕ отбеливать, НЕ сушить в сушильной машине, НЕ гладить, НЕ подвергать химикатам. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ перчатки в прямом контакте с химикатами.
При контакте с химическими веществами, например растворителями, рукавицы/перчатки могут потерять защитные свойства.
Старение продукта — это изменение свойств продукта с течением времени во время использования или хранения. Это может быть вызвано воздействием высокой/низкой температурой или изменениями температуры. Другие факторы, такие как механический износ или эффекты, такие как истирание, изгибающее напряжение, скатие и напряжение растяжения, которые также вызывают старение продукта, являются естественным процессом после использования продукта.

Тип исследования ЕС:
TUV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
№ уведомляемого органа 0197

Декларация соответствия ЕС
Вы можете получить декларацию соответствия ЕС на сайте: www.hendi.com

Соответствует требованиям перечисленных ниже стандартов и технических норм
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Отказ от ответственности
HENDI не несет ответственности за ущерб, связанный с использованием перчаток не по назначению или в нарушение вышеуказанных инструкций. Перчатки следует использовать только описанным выше образом.

Производитель:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
Email: info@hendi.eu

Утилизация: В соответствии с местным законодательством.

GB: NOTE: This manual is translated from original English manual using AI and machine translations.
DE: HINWEIS: Dieses Handbuch wurde aus dem englischen Originalhandbuch mit KI und maschinellen Übersetzungen übersetzt.
NL: OPMERKING: Deze handleiding is vertaald vanuit de originele Engelse handleiding met behulp van AI en machinevertalingen.
PL: UWAGA: Niniejszy podręcznik został przetłumaczony z oryginalnego podręcznika w języku angielskim przy użyciu AI i tłumaczeń maszynowych.
FR: REMARQUE : Ce manuel est traduit à partir du manuel original en anglais à l'aide de l'IA et de traductions automatiques.
IT: NOTE: Questo manuale è tradotto dal manuale originale in inglese utilizzando l'intelligenza artificiale e le traduzioni automatiche.
RO: NOTĂ: Acest manual este tradus din manualul original în limba engleză folosind AI și traduceri automate.
GR: ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το εγχειρίδιο μεταφράζεται από το πρωτότυπο αγγλικό εγχειρίδιο χρησιμοποιώντας AI και αυτόματες μεταφράσεις.
HR: NAPOMENA: Ovaj priručnik je preveden iz izvornog engleskog priručnika s AI i strojnim prijevodima.
CZ: POZNÁMKA: Tato příručka je přeložena z původní anglické příručky pomocí umělé inteligence a strojových překladů.
HU: MEGJEGYZÉS: Ez a kézikönyv az eredeti angol kézikönyvből származik, mesterséges intelligenciá és gépi fordítások segítségével.
UA: ПРИМІТКА: Цей посібник перекладається з оригінального англійського посібника з використанням штучного інтелекту та машинного перекладу.
EE: MARKUS: Käesolev kasutusjuhend on tõlgitud originaal inglise keeles, kasutades AI ja masinate tõlkede.

LV: PIEZĪME: Šī rokasgrāmata tiek tulkota no oriģinālās angļu valodas rokasgrāmatas, izmantojot maksimāli intelektu un veļas mašīnas tulkojumus.
LT: PASTABA: Šis vadovas išverstas iš originalaus anglų kalbos vadovo naudojant dirbtinį intelektą ir mašininį vertimą.
PT: NOTA: Este manual é traduzido do manual original em inglês utilizando IA e traduções de máquinas.
ES: NOTA: Este manual está traducido del manual original en inglés utilizando IA y traducciones automáticas.
SK: POZNÁMKA: Táto príručka je preložená z pôvodnej anglickej príručky pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.
DK: BEMÆRK: Denne vejledning er oversat fra den originale engelske vejledning ved hjælp af AI og maskinoversættelser.
FI: HUOMAUTUS: Tämä opas on käännetty alkuperäisestä englanninkielisestä oppaasta käyttäen tekoälyä ja konekäännöksiä.
NO: MERK: Denne håndboken oversettes fra den originale engelske håndboken ved hjelp av AI og maskinoversettelser.
SI: OPOMBA: Ta priročnik je preveden iz izvirnega angleškega priročnika z uporabo umetne inteligence in strojnih prevodov.
SE: NOTERA: Denna handbok är översatt från den engelska originalmanualen med AI och maskinöversättningar.
BG: ЗАБЕЛЕЖКА: Това ръководство е преведено от оригиналното английско ръководство с помощта на AI и машинни преводи.
RU: ПРИМЕЧАНИЕ: Это руководство переведено из оригинального руководства на английском языке с использованием ИИ и машинных переводов.

GB: Changes, printing and typesetting errors reserved.
DE: Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
NL: Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.
PL: Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.
FR: Variations et fautes d'impression réservées.
IT: Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.
RO: Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.
GR: Με επιφύλαξη αλλαγών, λαθών εκτύπωσης και στοιχειοθεσίας.
HR: Pridržane promjene, ispis i pogreške u pisanju.
CZ: Změny, chyby tisku a sazby vyhrazeny.
HU: Változások, nyomtatási és beállítási hibák fenntartva.
UA: Помилки в друку та друку збережено.
EE: Muudatused, printimine ja kirjavead reserveeritud.

LV: Izmaiņas, drukāšana un tipu iestatīšanas kļūdas rezervētas.
LT: Pakeitimai, spausdinimo ir spausdinimo klaidos yra rezervuotos.
PT: Alterações, impressão e erros de digitação reservados.
ES: Cambios, errores de impresión y de tipo reservados.
SK: Zmeny, tlač a chyby preprúdenia sú vyhradené.
DK: Ændringer, udskrivning og typeindstillingstilsvarende.
FI: Muutokset, tulostus- ja kirjoitusvirheet pidätetään.
NO: Feil ved endringer, utskrift og typeinnstilling reservert.
SI: Spremembe, tiskanje in napake pri nastavljanju vitkanja so rezervirane.
SE: Ändringar, utskrift och inställningsfel reserverade.
BG: Запазени са промени, печат и типови грешки.
RU: Изменения, печати и верстки ошибки защищены.